

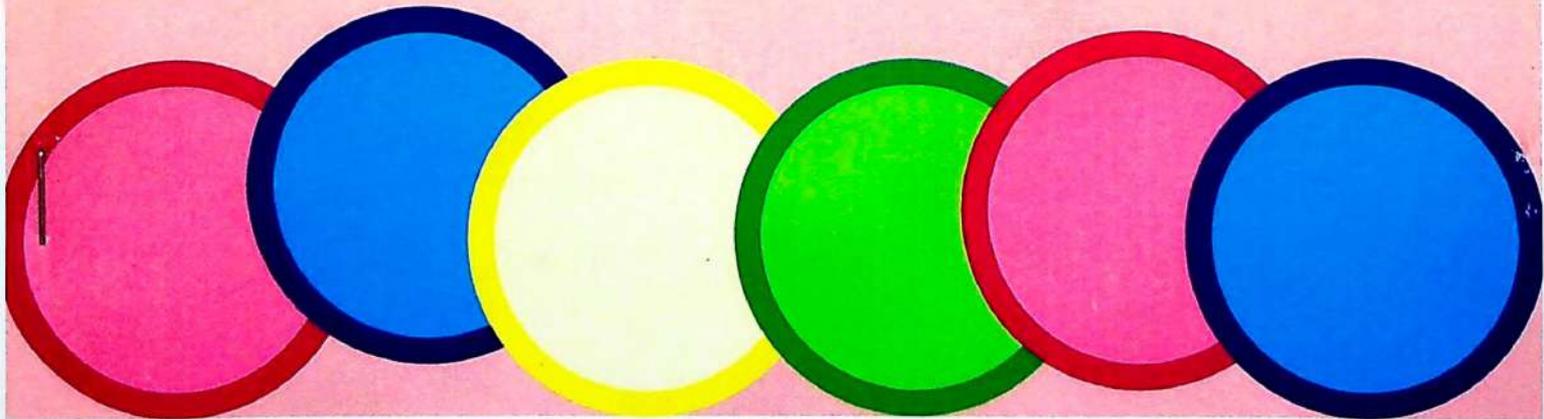
Encuesta Nacional sobre Salud Sexual y Reproductiva

ENSSyR

Año de referencia 2013

Manual del Encuestador

República Argentina



M1/570 X2.4

C. E. S.
Instituto Estadístico de Surveys
DIRECCION DE DIFUSION
I. N. D. E. C.

18 DIC. 2023

Encuesta Nacional sobre Salud Sexual y Reproductiva

ENSSyR

Año de referencia 2013

Manual del Encuestador

República Argentina

Índice

Introducción	3
Unidad 1. Objetivos de la Encuesta	4
Unidad 2. Metodología	5
2.1. Modalidad de aplicación de la Encuesta	5
2.2. Período de relevamiento en campo	5
2.3. Ingreso de los datos.....	5
Unidad 3. La estructura de relevamiento y la función del Encuestador	6
3.1. La función del Encuestador	6
Unidad 4. Materiales del Encuestador	8
Unidad 5. Tareas del Encuestador	9
Unidad 6. ¿Cómo ubicar la vivienda seleccionada?	11
6.1. Presentación general de los materiales para ubicar la vivienda seleccionada	11
6.2. Síntesis del procedimiento para ubicar la vivienda seleccionada	27
Unidad 7. La entrevista en el marco de la Encuesta	28
7.1. Presentación.....	28
7.2. Desarrollo	29
7.3. Cierre	29
Unidad 8. Presentación de los cuestionarios	31
8.1. Cuestionario de Vivienda y Hogar	31
8.2. Cuestionarios individuales	32
Unidad 9. ¿Cómo administrar las preguntas del cuestionario?	35
9.1. Recomendaciones para la realización de las preguntas	35
9.2. Tipos de pregunta	36
9.3. Consideraciones para completar las preguntas	37
Unidad 10. Cuestionario de Vivienda y Hogar	39
10.1. ¿Qué entendemos por VIVIENDA?	39
10.2. ¿Qué entendemos por HOGAR?	39
10.3. Análisis detallado de los capítulos	41
Unidad 11. Cuestionario de mujeres de 14 a 49 años y Cuestionario de varones de 14 a 59 años	62
ANEXO 1 - Instrucciones para completar la Planilla control de entrega del Encuestador	79
Planilla control de entrega del Encuestador – R2	83
Planilla control de entrega del Encuestador – R2 (exclusiva para Chaco)	84

Introducción

En el marco del trabajo conjunto entre el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) y Ministerio de Salud de la Nación, se llevará a cabo la **Encuesta Nacional sobre Salud Sexual y Reproductiva 2013 (ENSSyR)**.

El INDEC, junto con las Direcciones Provinciales de Estadística (DPE), realizará esta encuesta. Usted ha sido seleccionado para participar en ella como Encuestador.

Para desempeñar su trabajo eficientemente, usted deberá capacitarse. Para ello tendrá que:

- Leer este manual y los cuestionarios, previo al curso de capacitación.
- Participar del curso de capacitación en los días y horarios que se le indiquen a fin de:
 - Identificar las tareas que deberá realizar como Encuestador.
 - Conocer los conceptos básicos para la Encuesta y saber cómo aplicarlos en terreno.
 - Comprender los criterios para completar los cuestionarios.
- Al realizar la lectura del manual, le recomendamos:
 - Subrayar las ideas principales.
 - Anotar sus dudas y consultarlas al instructor durante el curso de capacitación.

Unidad 1. Objetivos de la Encuesta

El **objetivo general** de esta encuesta consiste en generar información acerca de la salud sexual y reproductiva de los varones y mujeres en todo el territorio nacional.

El universo de personas a entrevistar está conformado por mujeres de 14 a 49 años y varones de 14 a 59 años.

Los **objetivos específicos** son:

- Identificar el grado de conocimiento sobre métodos anticonceptivos.
- Indagar sobre el uso de métodos anticonceptivos en la primera relación sexual, la edad en que se utilizan dichos métodos por primera vez y el uso actual de los mismos.
- Describir los motivos por los cuales no se utilizan métodos anticonceptivos en distintos momentos de la vida de la población entrevistada.
- Identificar las prácticas preventivas en tomo a la salud sexual y reproductiva desarrolladas por las mujeres y los varones.
- Caracterizar la historia de la fecundidad de las mujeres.
- Describir los cuidados y controles durante el embarazo del último hijo nacido vivo.
- Indagar sobre la cantidad de hijos vivos y por el deseo de tener otro hijo.
- Indagar sobre los comportamientos de las mujeres respecto a la lactancia.
- Conocer las prácticas preventivas en torno a las enfermedades de transmisión sexual.
- Caracterizar la situación demográfica y laboral de los varones y mujeres entrevistados.

Unidad 2. Metodología

La encuesta se llevará a cabo en alrededor de 6.000 viviendas ubicadas en centros urbanos de 2.000 o más habitantes, que han participado en la Encuesta Permanente de Hogares (EPH) así como en la Encuesta Anual de Hogares Urbanos (EAHU), durante el tercer trimestre de 2012.

2.1. Modalidad de aplicación de la Encuesta

El método de relevamiento de la encuesta es el de **entrevista directa**.

La encuesta contiene tres instrumentos de captación:

Un Cuestionario de Vivienda y Hogar: destinado a registrar datos sobre condiciones habitacionales, y características demográficas básicas de todas las personas que conforman el hogar y datos laborales del Jefe de hogar.

Dos cuestionarios individuales: uno para mujeres de 14 a 49 años y otro para varones de 14 a 59 años, destinados a registrar datos sociolaborales así como información relevante para caracterizar la salud sexual de las mujeres y los varones que integran el hogar entrevistado.

En cada vivienda seleccionada deberán identificarse todos los hogares que la habitan. En cada hogar deberán aplicarse un cuestionario de Vivienda y Hogar y tantos cuestionarios individuales como mujeres de 14 a 49 años y varones de 14 a 59 años conformen el mismo.

Los cuestionarios individuales deberán ser **respondidos personalmente por los propios encuestados** en un marco de privacidad que garantice la confianza del entrevistado y genere un buen vínculo entre el entrevistado y el encuestador durante la entrevista.

2.2. Período de relevamiento en campo

La encuesta se llevará a cabo a partir de mediados de mayo de 2013 y el tiempo de relevamiento en campo será de aproximadamente un mes.

Durante las primeras salidas, usted será acompañado por su Supervisor, quien en caso de ser necesario, lo ayudará con las distintas situaciones que se presenten durante el desarrollo de las entrevistas.

2.3. Ingreso de los datos

El ingreso de datos estará centralizado en la sede de la Dirección Provincial de Estadística (DPE) correspondiente a su jurisdicción.

Unidad 4. Materiales del Encuestador

Para realizar su tarea, usted recibirá los siguientes materiales:

Credencial	Para identificarse ante los ocupantes de la vivienda seleccionada.
Carta de presentación en los hogares	Para informar los objetivos de la Encuesta y sensibilizar a los potenciales encuestados acerca de la importancia de su participación.
Cartografía	Plano que delimita el área a recorrer. Le permitirá orientarse en terreno para ubicar todos los domicilios que deberá visitar.
Listado de selección de viviendas a encuestar	Donde figura cada uno de los domicilios de las viviendas que usted visitará en el área, y las viviendas de referencia. Además le permitirá organizar su recorrido.
Listado de direcciones	Contiene todas las direcciones de la cuadra en la que se encuentra la vivienda seleccionada. Le ayudará a ubicar cada una de las direcciones que deberá visitar en el área.
Hojas para Croquis de Detalle	Brindan datos precisos para casos particulares respecto de la ubicación de la vivienda seleccionada.
Cuestionarios	Para registrar los datos requeridos por la Encuesta.
Tarjeta 1	Para captar información referida a los ingresos del hogar.
Planilla de Control de Entrega del Encuestador-R2	Permite llevar el control de los cuestionarios que entrega a su Supervisor, así como de las viviendas que le falta relevar.
Materiales de comunicación del Programa Nacional de Salud Sexual y Reproductiva	Folletería para difundir sobre los derechos sexuales y reproductivos.

La utilización de cada uno de los materiales será explicada detalladamente a lo largo de este manual.

Unidad 5. Tareas del Encuestador

A continuación se presentan sintéticamente las tareas que usted como Encuestador deberá realizar antes, durante y después del relevamiento.

ANTES DEL RELEVAMIENTO	<ul style="list-style-type: none">• Asistir a una reunión para retirar los materiales para la capacitación y leerlos antes de asistir al curso de capacitación.• Asistir al curso de capacitación en los días y horarios establecidos.• Recibir y controlar los materiales necesarios para realizar el trabajo de campo.• Analizar la cartografía del área asignada.• Agendar las fechas y horarios que le indique su Supervisor para entregar los materiales completos.
DURANTE EL RELEVAMIENTO	<ul style="list-style-type: none">• Ubicar las viviendas seleccionadas utilizando la cartografía y los listados de viviendas.• Una vez ubicada la vivienda seleccionada, presentarse ante la persona que lo atiende, exhibir su credencial y la carta de presentación; explicar los objetivos de la Encuesta y señalar la confidencialidad de la información.• Administrar el Cuestionario de Vivienda y Hogar y aplicar los cuestionarios individuales a todas las mujeres de 14 a 49 años y a todos los varones de 14 a 59 años que integren dicho hogar.• En caso de no encontrar a los moradores en la vivienda seleccionada, realizar por lo menos dos visitas más, en distintos días y horarios (una de ellas durante el fin de semana). Es decir, usted deberá realizar al menos tres visitas.• Verificar que los cuestionarios estén debidamente completos antes de retirarse de la vivienda.• Entregar folletería con información sobre el Programa Nacional de Salud Sexual y Reproductiva.• Concurrir a la sede del operativo en los días y horarios establecidos para entregar el material completado a su Supervisor y resolver eventuales dudas. Si el Supervisor lo considerara necesario, deberá regresar a

	<p>la vivienda para recabar la información faltante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comunicarse con su Supervisor durante la semana para informarle sobre el grado de avance de su trabajo y mantenerlo al tanto sobre los inconvenientes surgidos en campo.
<p>DESPUÉS DEL RELEVAMIENTO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Entregar todo el material a su Supervisor, lo haya utilizado o no. • Asistir a una reunión de Encuestadores para evaluar el operativo.

Unidad 6. ¿Cómo ubicar la vivienda seleccionada?

Por tratarse de una encuesta por muestreo, es sumamente importante la correcta ubicación de la vivienda a encuestar. Cada vivienda, con sus características, está representando a muchas más. Si por error se visita otra vivienda, se estaría alterando la metodología de la Encuesta, la obtención de los datos y el posterior análisis de los resultados. Es decir, el estudio pierde calidad.

6.1. Presentación general de los materiales para ubicar la vivienda seleccionada

A fin de ubicar con precisión las viviendas a encuestar, usted recibirá los siguientes materiales:

Para identificar el **área de trabajo**:

- Cartografía (plano o mapa del área de trabajo).

Para ubicar las **viviendas seleccionadas**:

- Cuestionario de Vivienda y Hogar: Capítulo **2.UBICACIÓN (UB)**.
- Listado de selección de viviendas a encuestar.
- Listado de direcciones.
- Hojas para Croquis de Detalle.

A continuación analizaremos cada uno de ellos.

6.1.1. Cartografía (plano o mapa del área de trabajo)

Consiste en un plano del área de trabajo asignada al Encuestador. Dicho plano representa una porción del territorio en la cual se encuentran las viviendas y hogares que usted deberá encuestar durante el trabajo de campo. El mismo puede estar compuesto por un radio completo, parte de un radio o varios radios.

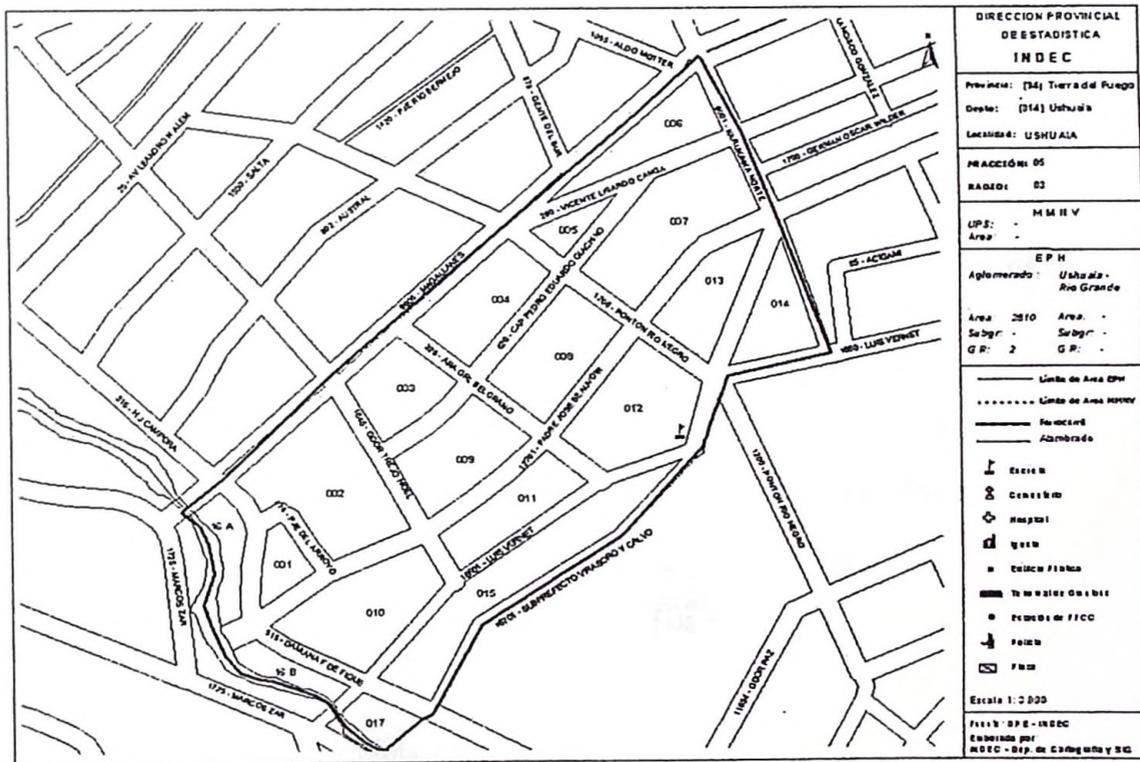
El plano del área sirve para:

- Identificar el área de trabajo.
- Ubicarse en el terreno.
- Saber por dónde empezar, seguir y finalizar el recorrido.
- Reconocer los datos de Identificación y Ubicación de la vivienda que posteriormente deberán completarse en los cuestionarios y en la Planilla Control de Entrega del Encuestador-R2 que figura en el **ANEXO 1**.

A continuación, analizaremos los elementos que componen la cartografía.

Observe la Figura 1 a medida que vaya leyendo las descripciones de los elementos que integran la cartografía, presentados a continuación del mapa.

Figura 1: Mapa del área de trabajo (compuesto por un solo radio)



Identificación geográfica: contiene los parámetros geográficos o códigos que permiten referenciar cada mapa con la porción del territorio correspondiente.

Ellos son:

- **Provincia:** división política del país.
- **Departamento, Partido o Distrito:** las subdivisiones territoriales de una provincia.
- **Localidad:** porción de territorio más pequeña que Departamento o Partido.
- **Fracción:** subdivisión de un departamento o partido.
- **Radio:** subdivisión de una Fracción.
- **UPS:** código de uso interno que identifica la Unidad Primaria de Selección.
- **Aglomerado:** conjunto de varias localidades.
- **Número de área:** identificación de uso interno asignada al área de trabajo del Encuestador.

Estos elementos son imprescindibles para completar la Planilla control de entrega del Encuestador-R2.

Dibujo o representación: aquí se encuentra representada la conformación física de la zona, con las siguientes especificaciones:

- Croquis de las manzanas y calles.
- Nombres de calles.
- Número de manzanas.
- Límite de fracción.
- Límite del área (radio o su partición o anexo).
- Referencias (escuelas, vías férreas, etc.).

Leyenda: en ella se especifica el significado de los símbolos que están representados en el mapa:

- Simbología: explicación de las referencias.
- Escala.

En el **Mapa del área de trabajo** se encuentra señalado el norte, ya que sirve como referencia para tener la ubicación general del área.

Para ubicarse correctamente en una manzana tenga en cuenta las calles paralelas y perpendiculares, pues no es suficiente con la simple intersección de dos calles.

Por ejemplo, en la Figura 1, si tenemos que ubicar en terreno la manzana 009 y estamos parados en la intersección de las calles

Ara Gral. Belgrano y Padre José de Beauvoir, podemos observar que en dicha esquina se unen otras 3 manzanas más, las manzanas 008, 011 y 012. Por lo tanto, sólo sabremos que ubicamos la manzana 009 cuando confirmemos las otras calles que la conforman, ellas son: Cap. Pedro Eduardo Giachino y Gdor. Trejo Noel.

Cuando reciba el material cartográfico, verifique que la cartografía que le sea entregada tenga todos los elementos necesarios para la ubicación de las viviendas.

6.1.2. Capítulo 2. UBICACIÓN (UB) del Cuestionario de Vivienda y Hogar

En la primera página del Cuestionario de Vivienda y Hogar se encuentra el Capítulo **2.UBICACIÓN** que contiene información imprescindible para ubicar la vivienda a encuestar, preimpresa en una etiqueta autoadhesiva.

A continuación se muestra un modelo de la misma:

2. UBICACIÓN (UB)									
N° list.	Mzna.	Lado	Calle	N°	Piso	Dpto.	Habit.	Tipo de vivienda	Descripción
198	0020	A	San Isidro	S/N	00			A	Esq. CH 773 PORCHE C/ COLUMNA

Analicemos cada una de sus partes:

N° en el listado

Es el número de orden que se le asignó a la vivienda cuando se confeccionó el listado del cual fueron seleccionadas las mismas.

Identifica unívocamente cada vivienda dentro de un área, es decir que en una misma área no puede haber dos viviendas con el mismo número de listado. Como veremos más adelante, ese número se utilizará en varias planillas.

Manzana

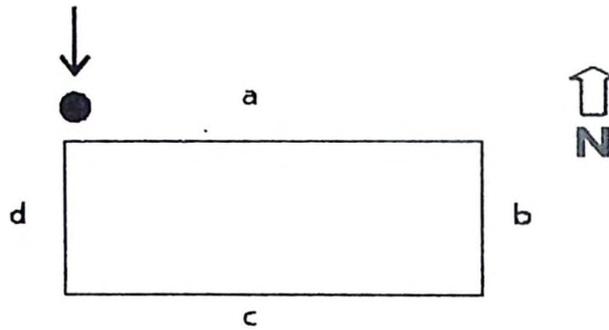
Identifica la manzana en la cartografía. Por lo general, está identificadā con un número, pero en casos de manzanas que llevan el mismo número se completa con una letra para poder diferenciarlas.

Lado

En cada manzana, los lados están identificados de la siguiente manera: "a", "b", "c", "d". La letra "a" se asigna al lado norte de la manzana.

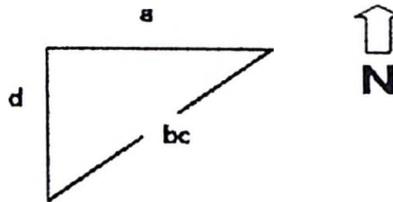
Inicie el recorrido por el lado "a" de forma tal que pueda hacerlo con el hombro derecho pegado a la pared.

Inicio de recorrido

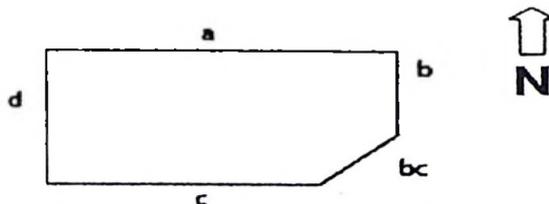


Las manzanas no siempre tienen forma rectangular. Veamos algunos casos que pueden presentarse:

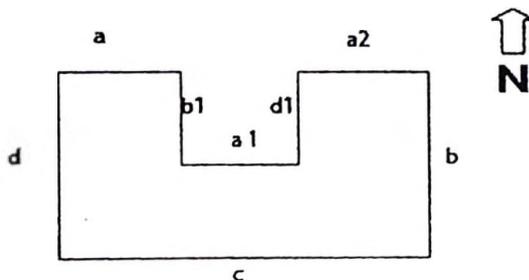
La manzana es triangular y están presentes los lados a y d; al tercer lado lo llamamos "bc".



La manzana tiene 5 lados. Están presentes los lados a, b, c y d. Denominaremos "bc" al quinto lado.



La manzana tiene pasajes internos o cortadas; los lados de dichos pasajes se nombran con la letra más el agregado de un dígito, como se observa en el ejemplo.



Calle

Es el nombre de la calle que se corresponde con el lado al que da la vivienda; si la calle se conociera además con otro/s nombre/s, aparecerán ambos.

Por ejemplo, si la calle "MARIANO MORENO" se conoce como "PASAJE DE LOS SAUCES", en la etiqueta observará la siguiente descripción: "MARIANO MORENO / PASAJE DE LOS SAUCES".

Número

Es el número que figura en el exterior de la vivienda.

Puede haber dos tipos de numeración:

- **Catastral:** es el número que da el municipio local a cada domicilio y que figura en la mayoría de las viviendas. En cada lado de manzana puede haber pares o impares.
- **Del barrio:** es el número que asigna cada conjunto habitacional a sus viviendas, por lo general es correlativo dentro de cada manzana. Este número aparecerá en la columna "Descripción", pues en la columna "Número" sólo se consigna la numeración catastral.

Si la vivienda no tuviera número, en esta columna aparecerá escrito "S/N" y una breve descripción de la misma en la columna "Descripción". Más adelante veremos en detalle este punto.

Existen además otros casos especiales (viviendas con varias numeraciones, número fuera de rango, etc.) donde el número que figura en el domicilio no está volcado en esta columna sino que figura en "Descripción", pero a los efectos de ubicar la dirección seleccionada cumple con la misma finalidad.

Piso

Es la ubicación de la vivienda cuando existe más de una planta o piso. Por lo general es un número que indica el piso dentro de un edificio de departamentos. Sin embargo, pueden presentarse los siguientes casos:

- **PB:** para la unidad ubicada en la planta baja de una construcción.
- **PA:** para la unidad ubicada en la planta alta.
- **EP:** para la vivienda ubicada en el entrepiso.

Departamento

Es el número o la letra que identifica cada unidad funcional en un edificio.

Habitación

Es el número de habitación en las casas de inquilinato, pensiones u hoteles. De no tener número, aparecerá S/N.

Tipo de vivienda

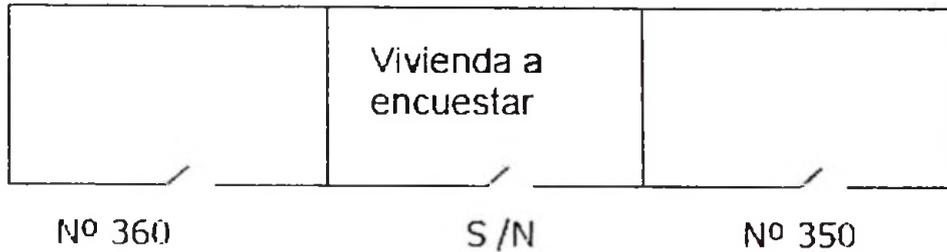
A fin de mejorar su posterior ubicación, durante las tareas de listado las viviendas se clasifican con un código alfabético de acuerdo a la siguiente tipología:

Tipo	Característica	Ejemplos
A	Vivienda con entrada independiente de la calle	Un chalet con jardín a la calle Una única casa al fondo de un pasillo
B	Vivienda con entrada común	Departamentos Departamentos tipo casa (PH) Dos casas en un terreno que tienen entrada en común
C	Conventillo o Inquilinato	Una pieza en un conventillo
D	Vivienda en lugar de trabajo (una vivienda que está dentro de un establecimiento)	Una casa detrás de un comercio La vivienda del portero de la escuela sin salida independiente
F	Pensión (vivienda donde habitan varios hogares particulares en un lugar registrado como pensión)	Una habitación en una pensión de estudiantes
G	Hotel (vivienda donde habitan varios hogares particulares en un lugar registrado como hotel)	Una habitación en un hotel familiar
H	Vivienda en villa (vivienda precaria en zonas sin amanzanamiento ni división de terrenos)	Una casilla en una villa
I	Vivienda móvil	Una casa rodante habitada Una carpa habitada
J	Local no construido para habitación (habitada al momento del listado)	Un garaje habitado Un galpón habitado Un local habitado

Descripción

Esta columna es sumamente importante cuando la vivienda a encuestar no tiene número o letra que la identifique. En estos casos, el listador hizo una descripción de la misma para poder ubicarla. Se pueden presentar varios casos:

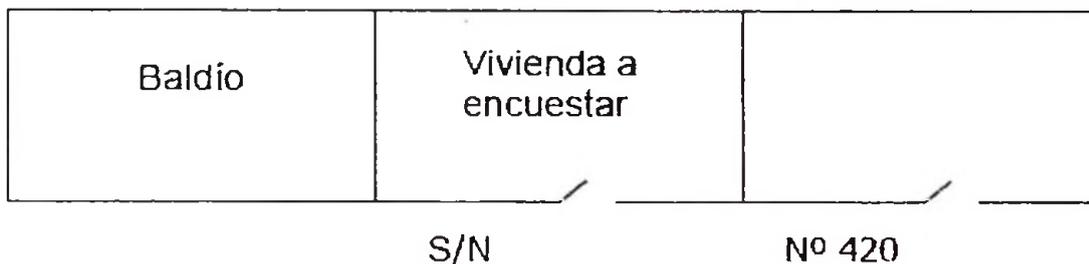
- Si la vivienda está ubicada entre dos viviendas numeradas



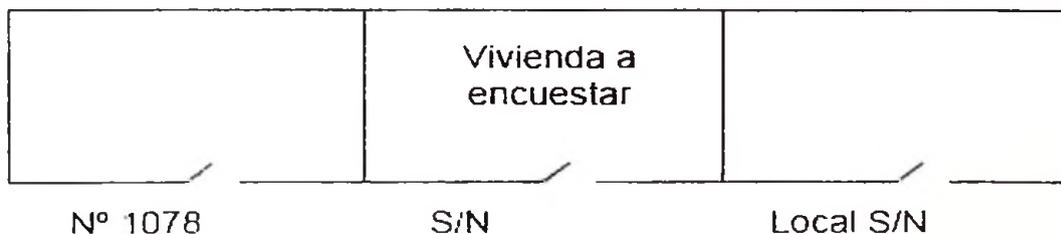
En "Descripción" aparecerá: "Entre Nº 350 y Nº 360".

- Si la vivienda está ubicada al lado de una sola vivienda numerada

La ubicación de la vivienda sin número se describe haciendo referencia a su posición con respecto a la que tiene número mirando a esta de frente. La vivienda S/N podrá estar a la izquierda o a la derecha de la que tiene número.



En este caso en "Descripción" aparecerá "a la izquierda del número 420".



En este otro caso en "Descripción" aparecerá "a la derecha del número 1078".

- Si la vivienda está ubicada entre otras viviendas sin número

En este caso aparecerá con una somera descripción de las características particulares y/o sobresalientes de la vivienda. Se consignarán datos tales como:

- Material de las paredes: de ladrillos, revocada, de paneles, de madera, etc.
- Material y forma del techo: de chapa, de tejas, a dos aguas, etc.
- Aberturas: tipo, material, ubicación y cantidad (por ejemplo, dos ventanas, una puerta al frente, portón de garaje a la izquierda, etc.)
- Materiales: comprende la forma y ubicación de otros elementos tales como cercos, garaje, galerías, patios, tanques de agua, etc.
- Ubicación de la vivienda en el terreno: al fondo, al frente, al medio, etc.

Continuemos ahora analizando los restantes materiales para ubicar la vivienda.

6.1.3. Listado de selección de viviendas a encuestar

Siga las instrucciones con el modelo de **Listado de selección de viviendas a encuestar** que se presenta al finalizar esta descripción.

En el caso de que la información registrada en el Capítulo **2.UBICACIÓN** (Cuestionario de Vivienda y Hogar) no sea suficiente para localizar la dirección y no exista Croquis de Detalle de la vivienda seleccionada, usted deberá consultar el Listado de selección de viviendas a encuestar.

En este listado están volcadas todas las viviendas seleccionadas y las viviendas de referencia, es decir, la vivienda inmediatamente anterior y posterior a la misma, de forma tal de poder ubicar mejor la vivienda seleccionada.

Veamos qué contiene esta planilla.

Encabezado: Aquí figuran los datos para identificar el área: aglomerado, localidad, número de área en las localidades donde se aplica el operativo EPH continua; y provincia, departamento, localidad, UPM y número de área en las localidades donde se aplica la EAHU. En todos los casos figurará también la cantidad total de viviendas seleccionadas del área.

Cuerpo: En el cuerpo de la planilla figuran datos ya conocidos:

- Manzana
- Lado
- Nro. de Viv.: es el número de la vivienda en el listado y que figura en la etiqueta del Cuestionario de Vivienda y Hogar
- Calle
- Nro.: Número catastral
- Piso, Dpto., Hab.
- Tipo de vivienda
- Descripción

- Sector, edificio, entrada

Las viviendas seleccionadas para encuestar están señaladas con tres asteriscos (*) en la primera columna.**

Esta información coincide con la que figura en la etiqueta del Cuestionario de Vivienda y Hogar.

En el listado, las viviendas de referencia se encuentran en la fila anterior y posterior a la de la vivienda seleccionada.

6.1.5. Hoja para Croquis de Detalle

En algunas ocasiones, para localizar con mayor precisión las viviendas, se utilizará un Croquis de Detalle antes de utilizar el Listado de selección de viviendas a encuestar. En estos casos la etiqueta indicará que existe un croquis, donde figurarán mayor cantidad de especificaciones sobre la zona.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS MARCO DE MUESTREO NACIONAL DE VIVIENDAS HOJA PARA CROQUIS DE DETALLE		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">CN</div>						
Fecha: dd/		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">01/05/13</div>						
Fecha: dd/		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">1 / 1</div>						
Provincia: 06 (<i>Buenos Aires</i>)	UPS: 99	Área: 594						
Departamento: General Güemes	Fracción: 09	Radio: 08						
Localidad, Barrio o Paraje:	EPH aglo: __	EPH área: __						
Croquis N° <u>7</u> Manzana/s <u>17</u> Números de Viviendas de <u>320</u> a <u>324</u>								
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-right: 20px;"> <p style="text-align: center;">Baño</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;">5</td> <td style="width: 20px; height: 20px;">3</td> <td style="width: 20px; height: 20px;">2</td> </tr> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;">4</td> <td style="width: 20px; height: 20px;">1</td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #e0e0e0; text-align: center; font-weight: bold;"> Inquilinato con 5 habitaciones según croquis. </div> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;"><i>Calle El Salvador 5122</i></p>			5	3	2	4	1	
5	3	2						
4	1							

Todos los croquis llevan un número, cuando la ubicación así lo amerita. En la columna "Descripción" del Capítulo **2.UBICACIÓN** del Cuestionario de Vivienda y Hogar, figurará la leyenda: "Ver croquis número...".

Por ejemplo: la vivienda seleccionada está ubicada en El Salvador 5122, donde hay 5 viviendas. Usted debe encuestar la vivienda 3; para ubicarla utilizará el croquis. Tenga en cuenta que la habitación posiblemente no tenga número, este sólo se coloca con el fin de facilitar la ubicación.

6.2. Síntesis del procedimiento para ubicar la vivienda seleccionada

1. Al llegar al área usted deberá ubicarse en zona **observando la cartografía**, diferenciando calles, manzanas y lados de manzanas.
 2. Ubicará la vivienda seleccionada, guiándose por la dirección que figura en el Capítulo **2.UBICACIÓN (UB)** del Cuestionario de Vivienda y Hogar, en la primera hoja. Allí constan los datos de manzana, lado de manzana, calle, y domicilio de la misma, número, piso, departamento/habitación, tipo de vivienda y descripción.
 3. Observará en la columna "**Descripción**" si existe algún detalle de la vivienda y si se indica que existe un Croquis. Si es así, deberá ubicar la **Hoja para Croquis de Detalle** correspondiente.
 4. Si usted no pudo ubicar la vivienda, buscará en el **Listado de selección de viviendas a encuestar** el número de la vivienda seleccionada, donde figuran las direcciones de las **viviendas contiguas** en los renglones anterior y posterior de la vivienda a encuestar.
- Recuerde:** en una vivienda de departamentos, las viviendas de referencia son los departamentos contiguos.
5. Si no logró aún ubicar la dirección seleccionada, se apoyará con el **Listado de direcciones**, y recorrerá toda la cuadra de la misma siguiendo el sentido del listado, es decir recorriéndola de forma tal que pueda hacerlo con el **hombro derecho pegado a la pared**.
 6. Si luego de aplicar este procedimiento no pudo encontrar la dirección seleccionada deberá consultar con su Supervisor.

En unidades posteriores de este manual veremos en detalle los cuestionarios, la Tarjeta 1 y la Planilla control de entrega del Encuestador-R2.

Unidad 7. La entrevista en el marco de la Encuesta

Para administrar los cuestionarios de esta Encuesta es necesario conocer la forma adecuada de llevar a cabo las entrevistas en los hogares.

La entrevista es una conversación respetuosa entre el Encuestador y la persona encuestada, organizada a través de un cuestionario. El vínculo que se establezca entre ambos es decisivo para la realización satisfactoria de esta Encuesta.

En toda entrevista, podemos reconocer tres momentos durante su realización: **presentación, desarrollo y cierre.**

Analicemos cada uno de ellos:

7.1. Presentación

Una presentación adecuada del Encuestador frente a los encuestados es la clave de acceso a la vivienda, ya que es el momento en que usted establece el primer contacto con los miembros del hogar.

Su conducta debe transmitir seguridad y seriedad al encuestado ya que la impresión que usted produzca condicionará en gran medida el desarrollo de la entrevista e influirá en la calidad y confiabilidad de los datos recabados.

Al presentarse deberá informar su nombre y apellido, mostrar su credencial, mencionar que trabaja para el INDEC o la Dirección de Estadística de la provincia donde se encuentra y el motivo de su visita.

Destacará que los datos suministrados son de carácter confidencial y están resguardados por el Secreto Estadístico, según lo dispone la Ley Nacional de Estadística N° 17.622/68.

La información se publicará exclusivamente en compilaciones de conjunto, de modo que se preserve el anonimato de las respuestas individuales y no puede identificarse a las personas que respondieron.

Finalmente, solicitará el consentimiento del entrevistado para brindar información

A continuación desarrollamos un ejemplo de presentación:

“Buenos días. Mi nombre es [NOMBRE] y soy Encuestador de la Dirección de Estadística de [PROVINCIA]. Esta es mi credencial (mostrar credencial). Estamos realizando la Encuesta Nacional sobre Salud Sexual y Reproductiva 2013. Su vivienda ha sido seleccionada para responder a la Encuesta; la información que ustedes nos brinden es, por ley, confidencial.”

En todas las oportunidades, deberá exhibir o entregar la **carta de presentación**, explicando la relevancia de la colaboración del hogar. Esta carta fue enviada con antelación.

Finalmente agregará:

"Su participación es muy importante para poder contar con información sobre la salud de la población. Las respuestas que usted nos brinde representan a muchas personas".

En síntesis, al realizar la presentación deberá mencionar/exhibir:

- Nombre y apellido
- Credencial
- Carta de presentación
- Objetivos de la Encuesta (se detallan en la carta)
- Ley Nacional de Estadística - Secreto Estadístico (Ley Nacional N° 17.622/68)
- Relevancia de la colaboración de los hogares.

7.2. Desarrollo

Usted, como Encuestador, debe favorecer que se establezca un clima distendido, de confianza y privacidad, que facilite a los encuestados la tarea de brindar información personal y del hogar. Para ello:

- **Exprésese con claridad** y compórtese en forma respetuosa.
- **Demuestre una actitud segura** respecto de su tarea como Encuestador. Para ello es necesario que conozca bien los cuestionarios y los utilice con naturalidad y destreza.
- **Manténgase neutral.** Escuche atentamente y registre fielmente las respuestas obtenidas. Recuerde que si el encuestado advierte señales de sorpresa o de desagrado ante alguna respuesta, ya sea con expresiones faciales o tonos de voz, puede decidir el fin de la entrevista. Asimismo, preste atención a las expresiones y gestos del entrevistado; éstas pueden indicarle si la persona comprende la pregunta, si está sorprendida o nerviosa, entre otras señales.
- **Usted es quien conduce la entrevista.** Si el entrevistado intenta desviar la conversación hacia otros temas, es tarea del Encuestador volver al cuestionario.

La información que se solicita es de **carácter estrictamente personal**. Por lo tanto, las respuestas SOLAMENTE deben ser brindadas por el propio encuestado.

Por ello, resulta muy importante que en lo posible, el Encuestador realice la entrevista en un lugar privado, separado del resto de los miembros del hogar. La presencia de otra persona puede influir negativamente en las respuestas del entrevistado.

7.3. Cierre

Al finalizar, agradezca el tiempo y la colaboración brindada por el encuestado y despídase con amabilidad.

En algunas ocasiones es necesario volver al domicilio para completar algún dato omitido y es importante dejar una buena impresión de su paso por el mismo.

Indique que es posible que concurra personal de la Dirección de Estadística a supervisar personalmente el trabajo del Encuestador o bien que se comuniquen con el hogar y/o con alguno de los entrevistados telefónicamente.

Cuando, pese a sus mejores esfuerzos, la persona se niegue a ser entrevistada, acepte amablemente la negativa y agradézcale el tiempo que le ha concedido. No ejerza presión, ni discuta con la persona. De esta manera, quedará abierta la posibilidad de que usted u otra persona del equipo de la encuesta se contacte nuevamente con el hogar y/o con alguno de sus miembros y pueda finalmente realizarse la entrevista.

Unidad 8. Presentación de los cuestionarios

Los cuestionarios son los instrumentos que usted utilizará para registrar los datos necesarios para caracterizar y cuantificar a los hogares y a las personas que en ellos residen.

Como vimos anteriormente, usted administrará en cada hogar un Cuestionario de Vivienda y Hogar y tantos cuestionarios individuales como mujeres de 14 a 49 años y varones de 14 a 59 años integren el hogar entrevistado.

Veamos sintéticamente el contenido de cada uno de ellos.

8.1. Cuestionario de Vivienda y Hogar

¿Quién lo responde?

Este cuestionario deberá ser respondido por el/la Jefe/a del hogar. Si el/la Jefe/a está ausente circunstancialmente, puede responder otro integrante cuya edad no sea inferior a 18 años.

Observe el cuestionario y reconozca las distintas partes (capítulos) que contiene.

Capítulo	Descripción
1. IDENTIFICACIÓN (ID)	Contiene preimpresos los datos que permiten identificar cada vivienda. Además, incluye casilleros para completar: "Vivienda N°", "Hogar N°", "Cantidad de hogares en la vivienda", "Persona entrevistada" y "Entrevista realizada" (marcará este último casillero después de haber realizado todas las visitas al hogar).
2. UBICACIÓN (UB)	Contiene preimpresos los datos que permiten localizar cada vivienda. Registra además el código de Encuestador, nombre y apellido, y si la entrevista fue realizada o no.
3. CANTIDAD DE VISITAS (CVH)	Registra la fecha, hora, código de Encuestador y observaciones en cada una de las visitas al hogar.
4. DETECCIÓN DE VIVIENDAS Y HOGARES (DV)	Detalla la cantidad de viviendas y/u hogares que residan en la dirección seleccionada.
5. COMPONENTES DEL HOGAR (CH)	Releva el nombre de pila de todas las personas que residan habitualmente en el hogar, el número de orden, la relación de parentesco con el jefe/a del hogar, el sexo, la edad y la cantidad de personas a entrevistar. Cada cuestionario permite

	registrar hasta 21 componentes del hogar.
6. CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA (CV)	Indaga sobre el tipo de vivienda, así como los materiales, la infraestructura y algunos servicios de la misma.
7. CARACTERÍSTICAS DEL HOGAR (HO)	Indaga sobre las características particulares de cada hogar.
8. INGRESOS DEL HOGAR (IH)	Registra el monto del ingreso total mensual del hogar.
9. TELÉFONO DEL HOGAR (TH)	Registra el número telefónico del hogar.
SITUACIÓN EDUCATIVA Y LABORAL DEL JEFE DE HOGAR (SEL)	Releva datos sobre la condición de asistencia educativa, el máximo nivel alcanzado y su completitud; la condición de actividad del Jefe del hogar y la cobertura de salud que posee.
11. RAZÓN DE NO RESPUESTA (NR)	Indica la causa por la cual no se pudo realizar la entrevista.
12. OBSERVACIONES (OB)	Espacio reservado para registrar las dudas y/o comentarios que considere pertinentes.

8.2. Cuestionarios individuales

¿Quiénes los responden?

Existen dos cuestionarios individuales:

- Cuestionario de Mujeres de 14 a 49 años
- Cuestionario de Varones de 14 a 59 años

Cada cuestionario deberá ser respondido únicamente por el/los componente/s del Hogar que ha/n sido identificado/s como persona/s a entrevistar. Es decir, todas las mujeres de 14 a 49 años y varones de 14 a 59 años de edad que integren el hogar.

Ambos cuestionarios abordan las mismas temáticas, aunque el cuestionario para varones tiene menos capítulos que el de mujeres.

Observe los cuestionarios de mujeres y varones y reconozca las distintas partes (capítulos) que contienen.

CAPÍTULOS		DESCRIPCIÓN
Cuestionario de mujeres	Cuestionario de varones	
1. Identificación (ID)	1. Identificación (ID)	Registra el número de identificación de la Vivienda (ID) y el Número de Componente (del hogar) a entrevistar. Además, registra el código, nombre y apellido del Encuestador y Supervisor.
2. Cantidad de visitas a la persona a entrevistar (VP)	2. Cantidad de visitas a la persona a entrevistar (VP)	Registra la cantidad de visitas realizadas para entrevistar a la persona seleccionada y si la entrevista fue realizada o no.
3. Razón de no respuesta individual (NRI)	3. Razón de no respuesta individual (NRI)	Releva el motivo por el cual no se administró el Cuestionario Individual a la persona seleccionada.
4. Situación educativa y laboral (SEL)	4. Situación educativa y laboral (SEL)	Indaga sobre la situación conyugal, la participación de la persona entrevistada en el sistema educativo formal, su relación con la actividad laboral y la cobertura de salud.
5. Actividad sexual y anticoncepción (ASA)	5. Actividad sexual y anticoncepción (ASA)	Indaga sobre la actividad sexual y el conocimiento de métodos anticonceptivos, su uso en distintos momentos de la vida, el tipo de método elegido y los motivos por los cuales no se utiliza ningún método.
6. Prevención (PR)	----- ---	Registra las distintas prácticas preventivas que las entrevistadas realizan para el cuidado de su salud sexual y reproductiva.

----- -----	6. Embarazos y partos (EP)	Indaga sobre los embarazos y partos de las parejas del entrevistado, concebidos con él. Registra la cantidad de hijos nacidos vivos, abortos voluntarios y/o pérdidas de embarazo de estas parejas y sobre el deseo de tener otro hijo.
7. Embarazos y partos (EP)	----- ---	Indaga sobre la cantidad de embarazos, hijos nacidos vivos, abortos y/o pérdidas de embarazo; características de la atención del embarazo del último hijo nacido vivo y el deseo de tener otro hijo.
8. Lactancia (LA)	----- ---	Contiene información sobre el tipo de alimentación del último hijo nacido vivo durante los primeros meses de vida.
9. Infecciones de transmisión sexual y VIH (ITS)	7. Infecciones de transmisión sexual y VIH (ITS)	Registra el conocimiento de enfermedades de transmisión sexual, las modalidades de contagio y los controles efectuados. Indaga si la persona tiene alguna religión y cuál es el nombre de la misma.
10. Teléfono de la persona seleccionada (TP)	8. Teléfono de la persona seleccionada (TP)	Contiene información sobre el teléfono del hogar y el teléfono celular de la persona seleccionada.
11. Observaciones generales (OG)	9. Observaciones generales (OG)	Registra las dudas y/o comentarios relevantes surgidos durante la entrevista.

Unidad 9. ¿Cómo administrar las preguntas del cuestionario?

En este capítulo veremos las recomendaciones para administrar las preguntas del cuestionario, los distintos tipos de preguntas que presenta y las consideraciones generales para su completamiento.

9.1. Recomendaciones para la realización de las preguntas

Para asegurar la validez y la confiabilidad de los datos que se obtengan en esta Encuesta, es necesario que todos los Encuestadores administren el cuestionario de la misma manera.

A continuación se indican algunas recomendaciones que usted deberá seguir durante el desarrollo de la entrevista:

Formule todas las preguntas del cuestionario. No omita preguntas, aún cuando usted piense que conoce la respuesta, que la misma es evidente o bien le produzca inhibición preguntar. Nunca asuma que la respuesta a una próxima pregunta ya se ha obtenido en una respuesta anterior. La respuesta recibida en el contexto de una pregunta puede no ser la misma que se obtenga en el contexto de otra pregunta.

Lea las preguntas completas tal como aparecen en el cuestionario. Las preguntas deben ser leídas exactamente como aparecen redactadas en el cuestionario, con las mismas palabras. Si cada Encuestador formulara las preguntas en su propio lenguaje –aunque las diferencias parezcan mínimas–, se correría el riesgo de que las mismas fueran mal interpretadas, obteniéndose respuestas que no corresponden a lo que se intenta indagar en el cuestionario.

Lea las preguntas lentamente. A medida que usted se familiariza con las preguntas de la Encuesta, puede ocurrir que comience a leerlas con mayor rapidez. Recuerde que es la primera vez que el encuestado escucha esas preguntas. Usted debe leer pausadamente, de modo que el encuestado pueda comprender cabalmente la pregunta.

Dé tiempo al entrevistado para contestar. Hay preguntas que requieren que el entrevistado apele a su memoria para responderlas. No sugiera las respuestas.

Esté atento a la interpretación que dé el entrevistado a cada pregunta para poder detectar significados diferentes al original, expresado en la pregunta. Escuchar con atención ayuda a detectar interpretaciones equivocadas por parte del entrevistado. Si percibe que la pregunta no fue bien interpretada, relea la pregunta; si aun así la pregunta no es comprendida intente explicarla con sus palabras.

Lea las frases introductorias y de transición como aparecen en el cuestionario. Estas frases contienen material instructivo para el encuestado.

Cuando formule las preguntas, **no lea los textos grisados que figuran como instrucciones.** Estos textos son aclaraciones, procedimientos y definiciones con los que usted cuenta para facilitar su tarea.

23. Ahora quisiera hacerle algunas preguntas sobre el futuro. ¿Usted quisiera tener otro hijo o preferiría no tener más hijos?

No leer opciones

- Quisiera tener otro hijo (1)
 No quiere tener más hijos (2) (pase a Cap. 8)
 Menopáusica o estéril (3) (pase a Cap. 8)
 Indecisa, no sabe (4)

Siga siempre la indicación de los pases para formular la pregunta siguiente de acuerdo a la respuesta del entrevistado.

2. ¿Asistió alguna vez a un establecimiento educativo?

- Sí (1)
 No (2) (pase a preg.6)

9.2. Tipos de pregunta

Observe que en el cuestionario existen diferentes tipos de preguntas. A continuación presentamos un cuadro donde se especifican de manera general los distintos tipos de preguntas, cómo se administran y cómo se completan.

Tipo de pregunta	¿Cómo se administra?	Ejemplos	¿Cómo se completa?
Aquellas que usted NO debe formular.	Por observación.	Cuestionario de Vivienda y Hogar Cap. 6, preg. 1	Marcando una y sólo una alternativa de respuesta.
Sin formulación de alternativas y de opción simple.	Debe leer el encabezado y esperar la respuesta del entrevistado. El signo de interrogación de cierre se encuentra antes de las alternativas de respuesta. No se leen las alternativas y se acepta una sola respuesta.	Cuestionario de Varones (14 a 59 años) Cap. 5, preg. 21	

Con formulación de alternativas y de opción simple.	El signo de interrogación de cierre se encuentra en cada una de las alternativas de respuesta. Se leen todas las alternativas. Debe indagar haciendo una pausa en la lectura de cada alternativa.	Cuestionario de Varones (14 a 59 años) Cap. 5, preg. 4	
Con formulación de subpreguntas y de opción simple.	Se leen todas las subpreguntas y se marca una sola respuesta en cada una de ellas.	Cuestionario de Vivienda y Hogar Cap. 10, preg. 11	Marcando un casillero en todas las subpreguntas.
Con respuesta numérica.	Se formula la pregunta.	Cuestionario de Mujeres (14 a 49 años) Cap. 7, preg. 10	Con números.

ATENCIÓN: En varias de las preguntas del cuestionario aparece la categoría "Ns/nc" (No sabe/No contesta). **NUNCA** deberá leerle al entrevistado esta opción de respuesta.

9.3. Consideraciones para completar las preguntas

El cuestionario debe ser tratado con cuidado. **Evite doblarlo, arrugarlo, mancharlo o mojarlo.**

Escriba con trazo firme y oscuro (azul o negro). No utilice lápiz ni transcriba las respuestas.

Para registrar las respuestas que dé el entrevistado, usted deberá, según el caso:

- **Marcar con una cruz** en el casillero que corresponda.

2. ¿Se enteró del resultado?

Sí (1)
No (2)

- **Anotar números** en los casilleros correspondientes.

Cuando tenga que anotar números, si fueran de un dígito, llene los casilleros de las decenas con "0" (cero). *Por ejemplo:*

17. ¿Cuánto tiempo de embarazo tenía cuando le hicieron el primer control?

Semanas o Meses Ns/nc (9)

- **Registrar códigos.** Por ejemplo: el número de Encuestador en el Capítulo 1 del Cuestionario de Mujeres o Varones.

Encuestador

Juan Pérez

Unidad 10. Cuestionario de Vivienda y Hogar

Antes de analizar cómo se completa cada capítulo del Cuestionario de Vivienda y Hogar, es necesario que usted conozca algunos **conceptos básicos** a fin de poder identificar la vivienda seleccionada y realizar la entrevista con el hogar.

Deberá tener en cuenta estas definiciones para aplicarlas en su tarea y de esta manera, garantizar la confiabilidad de los datos de la Encuesta.

10.1. ¿Qué entendemos por VIVIENDA?

Vivienda es cualquier recinto, fijo o móvil, que ha sido construido o adaptado para alojar personas. También deberán considerarse como viviendas aquellos locales no destinados originalmente a fines habitacionales, pero que se usan como vivienda de un hogar.

Debemos distinguir dos tipos de vivienda:

Las **viviendas particulares** son aquellas destinadas al alojamiento de hogares particulares (por ejemplo, casa, departamento, rancho). También se considera como vivienda particular a cada cuarto de una casa de inquilinato o pensión, y a cada cuarto de los hoteles que tengan diez habitaciones como máximo.

Las **viviendas colectivas** son aquellas destinadas al alojamiento de un hogar colectivo. Por ejemplo, un cuartel, un hospital, un convento, un internado, una prisión o un geriátrico.

En esta encuesta sólo se recolectará información de las viviendas particulares.

10.2. ¿Qué entendemos por HOGAR?

Distinguiamos dos tipos de hogares: particular y colectivo.

Hogar particular: persona o grupo de personas, parientes o no, que habitan bajo un mismo techo y comparten los gastos de alimentación.

Entonces, formarán parte de un hogar particular aquellas personas que viven bajo un mismo techo, en un régimen de tipo familiar (tengan o no un lazo de parentesco), y comparten los gastos de alimentación.

Recepcionista y Supervisor: no los completará. Estos casilleros quedarán en blanco.

Capítulo 3. CANTIDAD DE VISITAS (CVH)

Usted deberá consignar todas las visitas efectuadas para contactar al hogar, se realicen o no las entrevistas.

Para ello cuenta con 6 filas, en las cuales colocará la fecha, la hora y su código de Encuestador. En la columna "Resultado" anotará sintéticamente el resultado de la visita.

Si es necesario agregará al final del cuestionario en el Capítulo 12. **OBSERVACIONES (OB)** toda la información que considere necesaria para asegurarse de encontrar a los moradores en las posteriores visitas.

Si en una vivienda nadie le responde, usted deberá indagar con los vecinos si alguien vive allí y en qué horarios puede encontrarlo.

Si alguien vive allí, y no le puede responder en esa ocasión, deberá regresar a la vivienda por lo menos **dos veces más**, en días y horarios distintos, para contactar a sus habitantes y realizar la entrevista. Al menos una de las visitas deberá realizarla durante el fin de semana. Recuerde que deberá realizar al menos tres visitas a la vivienda.

Si al cabo de las visitas indicadas, usted no pudo realizar la entrevista, deberá completar el Capítulo 11. **RAZÓN DE NO RESPUESTA.**

Luego, terminará de completar los datos del Capítulo 1. **IDENTIFICACIÓN** de la siguiente manera:

- **Vivienda N°:** anotará "1" (uno).
- **Hogar N°:** anotará "0" (cero).
- **Cantidad de hogares en la vivienda:** anotará "0" (cero).
- **Persona entrevistada:** anotará "0" (cero).

Además, debajo del Capítulo 2. **UBICACIÓN** anotará:

- **Entrevista realizada:** marcará la opción "No" (2)

Tenga en cuenta que: si en la vivienda detecta **más de un hogar** y alguno de ellos está ausente, también deberá volver por lo menos dos veces más, en días y horarios distintos, para contactar a sus habitantes y realizar la entrevista.

Capítulo 4. DETECCIÓN DE VIVIENDAS Y HOGARES (DV)

Este capítulo le permitirá detectar si existe una o más viviendas en el domicilio seleccionado y si existe uno o más hogares en la/s vivienda/s.

Pregunta 1. ¿Existen otras viviendas en esta misma dirección?

Esta pregunta permite conocer si existe una o más viviendas en la dirección seleccionada. En caso de que exista más de una vivienda, deberá indagar cuántas viviendas hay en esa dirección. Si hay más de una y hasta tres viviendas, abrirá un nuevo Cuestionario de Vivienda y Hogar por cada una de ellas. Más adelante veremos en detalle cómo proceder.

Pregunta 2. ¿Todas las personas que residen en esta vivienda comparten los gastos de comida?

Esta pregunta determina la existencia de uno o más hogares dentro de la vivienda, teniendo en cuenta la definición de hogar particular. En la siguiente página veremos en detalle los pasos a seguir.

Recuerde: un hogar es la persona o grupo de personas -parientes o no- que habitan bajo un mismo techo y comparten los gastos de alimentación.

Pregunta 3. ¿En este hogar hay...

El servicio doméstico con cama será considerado como un hogar aparte dentro de la vivienda donde realiza su trabajo, de la misma manera que los pensionistas. En estos casos deberá realizarles la encuesta, considerándolos como otro hogar dentro de la vivienda seleccionada.

Pregunta 4. Anote el número de hogares que residen en esta vivienda.

Para llenar correctamente este casillero deberá observar los resultados de las dos preguntas anteriores y anotar la cantidad de hogares que encontró.

Luego de aplicar este capítulo, deberá completar el Capítulo 1. **IDENTIFICACIÓN** teniendo en cuenta las respuestas de las preguntas 1 y 4.

Completará el casillero "Vivienda N°" de acuerdo a la respuesta a la pregunta 1, del Capítulo 4. **DETECCIÓN DE VIVIENDAS Y HOGARES.**

Lo habitual es que se encuentre una vivienda por dirección, por lo que en la mayoría de los casos, colocará 1 en el casillero "Vivienda N°". Sin embargo, debido a errores en el listado, construcciones con muy poca antigüedad o lotes con varias viviendas, puede suceder que en una misma dirección haya más de una vivienda. Si se encuentra en esta situación, usted encuestará hasta tres viviendas. Abrirá un cuestionario por cada una de las viviendas encontradas y procederá a encuestar.

ATENCIÓN: previamente a encuestar a todas las viviendas en la dirección seleccionada, deberá verificar que no se encuentren en el **Listado de selección de viviendas a encuestar** y en el **Listado de direcciones.**

En caso de que haya hasta tres viviendas inclusive, proceda de la siguiente forma:

- Tome un Cuestionario de Vivienda y Hogar en blanco por cada vivienda (hasta 3).
- Transcriba todos los datos del Capítulo 1. **IDENTIFICACIÓN.**
- Complete el recuadro "Vivienda N°" con un "2" para la segunda vivienda detectada y "3" para la tercera.

- Complete el casillero "Hogar N°" de acuerdo a la respuesta a la pregunta 4, del Capítulo 4. **DETECCIÓN DE VIVIENDAS Y HOGARES.**

Si encuentra más de 3 viviendas, se comunicará con su Supervisor, quien le dirá cómo proceder.

Cuando identifique **un solo hogar en la vivienda**, usted deberá proceder de la siguiente manera:

1. Colocará en el recuadro "**Hogar N°**" del cuestionario un "1".
2. Escribirá 1 en el recuadro "**Cantidad de hogares en la vivienda**" del cuestionario.
3. Registrará en el recuadro "**Persona entrevistada**", el N° de componente que le corresponde a la persona que responde el Cuestionario de Vivienda y Hogar.

Cuando identifique **más de un hogar en la vivienda**, usted deberá proceder de la siguiente manera:

1. Completará tantos cuestionarios como hogares haya detectado.
2. Transcribirá, en cada cuestionario, los datos de las columnas del Capítulo **1.IDENTIFICACIÓN** y los datos del Capítulo **2.UBICACIÓN** del Cuestionario de Vivienda y Hogar que registró en el primer cuestionario, a excepción de los detallados a continuación:
 - 2.1 Colocará en el recuadro "Hogar N°" de cada cuestionario un 2 para el segundo hogar detectado, 3 para el tercero, y así sucesivamente.
 - 2.2 Escribirá en el recuadro "Cantidad de hogares en la vivienda" de cada cuestionario, la cantidad total de hogares que haya detectado en la vivienda. Repítalo en cada cuestionario que abra.
 - 2.3 Registrará en el recuadro "Persona entrevistada", el N° de componente que le corresponde a la persona que responde el Cuestionario de Vivienda y Hogar.
 - 2.4 Completará el resto del cuestionario con los datos del hogar encontrado.

Capítulo 5. COMPONENTES DEL HOGAR (CH)

Observe que este capítulo se encuentra organizado en columnas.

Las preguntas del cuestionario vivienda y hogar deberán ser respondidas por el jefe o jefa del hogar. Si el jefe/a está ausente circunstancialmente o no puede atenderlo, puede responder otro integrante cuya edad no sea inferior a 18 años.

La lista de personas que componen el hogar deberá ser completada con sumo cuidado.

Veamos cuáles son los criterios para listar a los componentes del hogar.

Recuerde: la definición de HOGAR PARTICULAR, analizada al comienzo de este capítulo.

Se incluyen como componentes del hogar a:

- Personas que residen desde hace **6 meses o más** en la vivienda seleccionada.
- Personas que, a pesar de residir desde hace **menos de 6 meses** en la vivienda seleccionada, han fijado su residencia en ella.
- Personas que residen en la vivienda seleccionada la mayor parte del tiempo (4 ó más días a la semana) por razones de trabajo o de estudio, aunque habiten el resto del tiempo en otra vivienda. Por ejemplo: estudiantes, personas que trabajan en la ciudad, aunque tengan su residencia habitual en otro sitio, etc.
- Personas ausentes de la vivienda seleccionada **por razones laborales, pero que no han fijado su residencia en otro lugar**. Por ejemplo: viajantes, camioneros, embarcados, choferes de larga distancia, etc.
- Personas ausentes de la vivienda seleccionada por un período menor a 6 meses por razones **no laborales**. Por ejemplo: vacaciones, salud, reclusión.

ATENCIÓN: Usted completará los datos de las columnas 1 y 2 de modo vertical a fin de componer el hogar y luego registrará para cada miembro los datos solicitados en las columnas 3 a 5.

Columna 1. N° de componente

En estos casilleros, numerará correlativamente a las personas que integran el hogar, comenzando con el N° 1 para el Jefe/a del hogar (este número ya viene preimpreso), 2 para la segunda persona listada, y así sucesivamente para todas las personas que componen el hogar.

El Jefe/a del hogar es la persona reconocida como tal por los demás miembros del hogar.

Si no hubiera acuerdo entre los miembros del hogar acerca de quién es el jefe/a, se considerará como tal a quien tenga a su cargo la **responsabilidad económica** del mismo.

Si la responsabilidad económica es compartida por más de un miembro y no hubiera acuerdo sobre quién es el jefe/a, elija al miembro con **mayor antigüedad** en el hogar.

Si la responsabilidad económica es compartida y la antigüedad similar, **elija como jefe/a al que haya acudido al llamado.**

ATENCIÓN: En caso de hallar más miembros en el hogar que los casilleros previstos en el cuestionario, lea atentamente el procedimiento para este caso.

¿Cómo proceder si hay más de 21 miembros en el hogar?

- Constate que todos los miembros conformen efectivamente el mismo hogar.
- De ser así, usted deberá **abrir un nuevo Cuestionario de Vivienda y Hogar** y transcribir todos los datos del Capítulo **1.IDENTIFICACIÓN** y del Capítulo **2.UBICACIÓN** que registró en el primer cuestionario, ya que se trata del mismo hogar.
- En el segundo cuestionario **seguirá listando a las personas sucesivamente** desde el miembro 21 en adelante, **dejando libre el primer renglón** correspondiente al Jefe/a. Sólo completará los datos de las preguntas correspondientes al Capítulo **5.COMPONENTES DEL HOGAR**, dejando en blanco **TODOS LOS DEMAS CAPÍTULOS** (los mismos ya fueron completados en el primer cuestionario).
- Anotará en el margen derecho en la primera hoja de cada cuestionario: "1/2" en el primero, "2/2" en el segundo, y así sucesivamente de acuerdo a la cantidad de cuestionarios abiertos para un mismo hogar.

Columna 2. Nombre de pila

Deberá anotar sólo el nombre de todas las personas, sin el apellido.

Columna 3. ¿Cuál es la relación de parentesco con el jefe/a?

Anotará -con el código que corresponda- la relación de parentesco de cada una de las personas listadas en relación con el/la jefe/a del hogar, en el orden en el que aparecen en el enunciado de la pregunta.

Por ejemplo: El código "2" para el/la cónyuge del jefe o la jefa, el código "3" para el/los hijo/s del jefe, etc.

Columna 4. Sexo

Esta pregunta se completa por observación. Usted anotará "1" si el componente del hogar es varón, y "2" si es mujer.

Columna 5. ¿Cuál es su edad en años cumplidos?

Usted deberá indagar la edad en años cumplidos de cada una de las personas del hogar, y registrarla en el renglón correspondiente a cada una de ellas.

- Para los niños menores de 1 año consigne "00".
- Para las personas de 98 años y más consigne "98".
- Si no sabe o no contesta la edad, consigne "99".

Columna 6. Persona/s a entrevistar

En estas columnas detallará la existencia de varones de 14 a 59 años y mujeres de 14 a 49 años en el hogar entrevistado, marcando con una cruz en el casillero correspondiente. Luego sumará el total de varones y mujeres que se encuentran en el rango por separado y lo registrará en los casilleros correspondientes a: **7. Subtotal mujeres/varones a entrevistar.**

Una vez realizada esta desagregación anotará en el casillero correspondiente a: 8. **"Total de personas a entrevistar"** el total que resulte de la suma de mujeres y varones.

En caso de que en el hogar no resida ninguna persona dentro de los rangos de edad seleccionados, registrará esta situación en el punto 9 **"Ningún componente dentro del rango"** del Capítulo 5. **COMPONENTES DEL HOGAR** marcando una cruz en el casillero **"Ningún componente dentro del rango"** y **dará por finalizada la entrevista.**

Capítulo 6. CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA (CV)

En este capítulo usted indagará algunas de las características de la vivienda donde reside el hogar. Esta información permitirá caracterizar las condiciones de vida de los hogares y de sus habitantes.

Veamos las instrucciones para completar algunas de las preguntas del capítulo, como así también algunos conceptos que le serán de utilidad para administrarlas.

Pregunta 1. Tipo de vivienda

Registre la categoría por simple observación, teniendo en cuenta las siguientes definiciones:

1. **Casa:** es una vivienda construida originalmente para que habiten personas, con salida directa al exterior (sus habitantes no pasan por pasillos o corredores de uso común).
2. **Casilla:** es una vivienda construida originalmente para que habiten personas, con salida directa al exterior. Habitualmente está construida con materiales de baja calidad o de desecho.
3. **Departamento:** es una vivienda construida originalmente para que habiten personas, que forma parte de un edificio con una entrada común. Este edificio debe contener por lo menos dos viviendas a las que se accede a través de pasillos, escaleras, zaguanes o ascensores de uso común.
4. **Pieza de inquilinato:** cada pieza habitada o no en el momento de la encuesta, ubicada en un inquilinato, es considerada una vivienda. Un inquilinato (o conventillo) es un edificio que ha sido construido o remodelado deliberadamente para contener varias piezas que tienen salida a uno o más espacios de uso común, con la finalidad de alojar en forma permanente hogares en calidad de inquilinos. Generalmente tiene baño/s y/o cocina/s que se usan en forma compartida. Esto no excluye que alguna de las habitaciones cuente con baño y/o cocina propio/s. También se caracteriza por el pago diario, semanal, quincenal y/o mensual del importe del alojamiento.
5. **Pieza en hotel o pensión:** son viviendas con características muy similares a las piezas en inquilinato, pero a diferencia de estas últimas, las piezas en hotel o pensión siguen un régimen especial caracterizado por encuadrarse bajo la legislación establecida para este tipo de comercio, que se exhibe en lugares visibles del mismo o en los libros de registro del establecimiento.
6. **Local no construido para habitación:** es un lugar no construido originalmente para albergar hogares particulares pero en el que residen personas en forma permanente.

7. **Otros:** como vivienda móvil, que es una vivienda que puede trasladarse a distintos lugares (*por ejemplo, una carpa donde vive gente habitualmente, una casa rodante, etc.*).

Pregunta 2. ¿Cuántos ambientes/habitaciones tiene la vivienda en total? (excluyendo baño, cocina, pasillo, lavadero, garaje)

Se considera ambiente, habitación o pieza a todo cuarto separado por tabiques o paredes desde el piso hasta el techo, que tenga capacidad suficiente para ubicar la cama de un adulto.

Se incluyen: dormitorios, living comedor, sala de estar, etc.

Se excluyen: pasillos, baños, lavaderos, cocinas, garajes, galpones, etc.

En caso de viviendas de único ambiente donde también se cocina se considerará una habitación.

La cocina comedor será considerada habitación cuando exista una separación entre ambos sectores de la misma con una mesada, mueble, una reja, aunque no lleguen hasta el techo.

Por ejemplo: en una vivienda le informan que la misma consta de un comedor, el dormitorio de los padres, el dormitorio de los hijos, cocina, baño y garaje. Usted anotará: 3 (tres).

Pregunta 3. ¿Cuál es el material predominante de los pisos?

El material predominante es el que se encuentra en mayor proporción en los pisos. Si existieran distintos materiales en igual proporción, deberá registrar el de mejor calidad.

Recuerde: en este tipo de preguntas, deberá marcar sólo una opción.

Pregunta 4. ¿Cuál es el material predominante de la cubierta exterior del techo?

La cubierta exterior es aquella que está en contacto directo con el exterior. Para completar esta pregunta tenga en cuenta que en los departamentos de propiedad horizontal, la cubierta exterior puede ser la terraza. En los casos en los que se trata de un departamento y el respondente no sabe cuál es el material de la cubierta exterior del techo, marque la opción "N/S depto. en propiedad horizontal".

Pregunta 5. En el techo, ¿tiene cielorraso/revestimiento interior?

El cielorraso / revestimiento interior es la cobertura interior del techo de la vivienda, puede ser: yeso, madera, revoque, placas de polietileno, etc. El cielorraso es un aislamiento adicional al techo que sirve para proteger a los habitantes de los ruidos y las inclemencias climáticas. Cuando alguna de las habitaciones no tenga cielorraso, se registrará la situación predominante.

Pregunta 6. ¿Para cocinar, utiliza principalmente...

En la alternativa "otros" se incluye el uso de electricidad.

Pregunta 7. ¿Tiene agua...

En la alternativa **fuera del terreno**: se incluyen tanto los casos de canillas públicas fuera del terreno, como camiones aguateros, ríos, acequias, etc. En esta opción también se incluye cuando la vivienda recibe el agua a través de la manguera de un lote.

Pregunta 8. ¿Obtiene el agua a través de...

En **otras fuentes (especificar)**: se registran otras formas de provisión de agua: ríos, acequias, camión aguatero, etc.

Pregunta 9. ¿Tiene baño/letrina?

Se considera baño o letrina a un espacio cerrado por paredes que se elevan desde el suelo hasta el techo, o por tabiques (pared que se eleva desde el suelo hasta una altura de dos metros), utilizado por el hogar para la evacuación de excretas. El baño/letrina puede estar dentro o fuera de la vivienda.

Preste atención al pase si la respuesta es "No".

Pregunta 10. ¿El baño tiene...

Se entiende por inodoro a un artefacto que se encuentra dentro del baño o la letrina y se utiliza para la evacuación de las excretas.

Esta pregunta refiere a si el inodoro posee cualquiera de las formas de descarga de agua (botón, cadena o mochila).

El botón/cadena/mochila es un mecanismo o sistema de descarga de agua para la limpieza del inodoro. Si la descarga de agua se realiza manualmente con balde, botella, manguera u otro método manual, deberá marcar la opción "Inodoro sin botón/cadena y con arrastre de agua (a balde)".

Pregunta 11. ¿El desagüe del inodoro va...

Esta pregunta indaga sobre el desagüe del baño a la red pública o cloaca, a una cámara séptica y pozo ciego, sólo a un pozo ciego, o a un hoyo o excavación en la tierra.

Por cámara séptica se entiende una construcción que se adiciona al pozo ciego. En ella, mediante un tratamiento natural, se procesa la parte sólida de los excrementos expulsados a través de las cañerías conectadas. Por lo tanto, al pozo ciego llegan únicamente líquidos que se absorben fácilmente.

Capítulo 7. CARACTERÍSTICAS DEL HOGAR (HO)

En este capítulo usted indagará algunas de las características del hogar. Esta información permitirá caracterizar las condiciones de vida de los hogares y de sus habitantes.

Pregunta 1. El baño, ¿es de uso exclusivo de este hogar?

La pregunta apunta a saber si el baño lo utilizan sólo los componentes de ese hogar, ya que, en caso de haber un segundo hogar en la vivienda, éste podría ser compartido.

Pregunta 2. ¿Cuántos ambientes/habitaciones tiene este hogar para su uso exclusivo? (excluyendo baño, cocina, pasillo, lavadero, garaje)

Recuerde: esta pregunta indaga sobre la cantidad de ambientes de USO EXCLUSIVO DEL HOGAR. Esto significa que si en la vivienda hay un solo hogar, la cantidad de ambientes de uso exclusivo debe ser igual a la cantidad de ambientes de la vivienda en total, declarados en la pregunta 2.

En cambio, cuando hay más de un hogar en la vivienda, puede haber ambientes de uso exclusivo de cada hogar; también puede ocurrir que no haya ninguno. En ese caso, usted deberá anotar 0 (cero).

Tenga en cuenta que: en este caso, la suma de ambientes entre los distintos hogares encontrados no puede ser mayor a la cantidad total de ambientes en la vivienda.

Pregunta 3. De esos ¿cuántos usan habitualmente para dormir?

Aquí se indaga cuántas habitaciones se utilizan para dormir, de la cantidad de habitaciones que se responden en la pregunta anterior. Recuerde que pueden tener otra utilización durante el resto del día.

Capítulo 8. INGRESOS DEL HOGAR (IH)

Pregunta 1. ¿Cuál fue el ingreso total de su hogar, por el mes pasado, incluyendo ingresos provenientes del trabajo, jubilaciones, rentas, seguros de desempleo, becas, cuotas de alimentos, u otras fuentes de ingresos?

Deberá registrar el ingreso total mensual del hogar del último mes inmediato anterior. Se incluyen los ingresos provenientes del trabajo y jubilaciones, rentas, seguro de desempleo, becas, cuotas de alimentos, etc.

Cuando el entrevistado se niegue a brindar esta información o bien declare no saber cuáles son los ingresos del hogar, marcará el casillero "Ns/Nc", y pasará a la pregunta 2.

Pregunta 2. ¿Me podría indicar en cuál de estos tramos se ubica el ingreso total mensual del hogar?

Esta pregunta sólo deberá realizarla si el encuestado no sabe o no responde a la pregunta 1.

En este caso, usted deberá proceder de la siguiente manera:

Formulará la pregunta y le entregará al entrevistado la **Tarjeta 1**, donde figuran diversos tramos de ingresos.

Solicitará al encuestado que ubique el código correspondiente a los ingresos de su hogar y que le responda solamente este código. Finalmente marcará esa respuesta en el cuestionario.

1. 1 a 600
2. 601 a 800
3. 801 a 1.000
4. 1.001 a 1.500
5. 1.501 a 2.000
6. 2.001 a 2.500
7. 2.501 a 3.000
8. 3.001 a 3.500
9. 3.501 a 4.000
10. 4.001 a 4.500
11. 4.501 a 5.000
12. 5.001 a 6.000
13. 6.001 a 7.000
14. 7.001 a 8.000
15. 8.001 a 10.000
16. 10.001 a 15.000
17. 15.001 y más

Capítulo 9. TELÉFONO DEL HOGAR (TH)

Antes de aplicar el filtro para determinar si corresponde administrar el capítulo 10 al Jefe del Hogar, le solicitará amablemente al encuestado si puede facilitarle su número de teléfono, ya que podría ser llamado para corroborar si esa vivienda ha sido visitada o para completar algún dato faltante.

En caso de que exista más de un número, podrá anotarlos en teléfono del hogar o teléfono celular. En caso de que el hogar no tenga teléfono o no esté dispuesto a dar su número, consignará esta información en los casilleros que corresponda.

Capítulo 10. SITUACIÓN EDUCATIVA Y LABORAL DEL JEFE DE HOGAR (SEL)

Para determinar si corresponde aplicar este capítulo, lea con atención el cuadro que aparece en el cuestionario y que transcribimos a continuación:

ATENCIÓN

Si el **Jefe de hogar** está fuera del rango de edad (sin cruz en la columna 6 del Capítulo 5. **COMPONENTES DEL HOGAR (CH)**), continúe en el Capítulo 10. **SITUACIÓN EDUCATIVA Y LABORAL DEL JEFE/A DEL HOGAR (SEL)**.

Si el **Jefe de hogar** está dentro del rango de edad (con cruz en la columna 6 del Capítulo 5. **COMPONENTES DEL HOGAR (CH)**), continúe con los cuestionarios individuales para cada uno de los componentes a entrevistar.

Preguntas 1 y 2. ¿Asiste actualmente a un establecimiento educativo? ¿Asistió alguna vez a un establecimiento educativo?

Estas preguntas refieren a la concurrencia actual o pasada a un establecimiento reconocido del sistema de la enseñanza formal, es decir, la educación común y/o especial cuya estructura y contenidos están organizados secuencialmente en los

diferentes niveles de enseñanza. Comprende a los establecimientos del sector estatal o privado.

Pregunta 3. ¿Cuál es el nivel más alto que cursa/cursó?

En el año 2006 se sancionó la nueva Ley de Educación Nacional, que establece 4 niveles de Educación: Inicial, Primaria, Secundaria y Superior. Si bien la aplicación de la nueva estructura se encuentra en curso, en algunas provincias continúa vigente la estructura educativa que establece la Ley Federal de Educación 24.195 sancionada en 1993, cuyos niveles son: Educación inicial, EGB, Polimodal, Superior (no universitario y universitario) y Cuaternaria (Especialización, Maestría o Doctorado). En algunas jurisdicciones, asimismo, conviven la nueva estructura con la anterior.

Los niveles del Sistema Educativo que considera esta pregunta son:

1. **Jardín:** corresponde a la educación inicial brindada a niños de 2 años y más en Jardines de Infantes, excluyendo la asistencia a guarderías de niños menores de esa edad.
2. **Preescolar:** es el nivel previo y obligatorio al nivel primario, por lo general a partir de los 5 años.
3. **EGB:** cuya duración es de 9 años y se encuentra compuesta por tres ciclos de 3 años cada uno.
4. **Primario:** cuya duración puede ser de 6 o 7 años. Se incluyen en este nivel los primarios para adultos.
5. **Polimodal:** cuya duración es de 3 años.
6. **Secundario:** cuya duración puede ser de 5 o 6 años y que, en el caso de la nueva estructura, comprende un ciclo de carácter común y un ciclo orientado.

Se incluyen en este nivel los secundarios para adultos.

7. **Superior no universitario:** comprende los estudios que se realizan en instituciones de educación terciaria no universitaria, estatales o privadas, con planes de estudios aprobados por las autoridades educativas jurisdiccionales y el Ministerio de Educación.

Se incluyen en el nivel Superior no universitario: los profesorados de nivel inicial, de adultos, de enseñanza especial (sordomudos, ciegos, sordos, etc.) y educación física, historia, letras, etc. Debe tenerse en cuenta que no todos los profesorados son terciarios; existen algunos de nivel universitario. Se considerará de nivel terciario a aquellos con duración de 2 a 3 años y universitarios de una duración de 4 años como mínimo.

Especialidades no docentes, por ejemplo: especialización técnica industrial, periodismo, turismo, computación, bellas artes.

La formación de oficiales de las Fuerzas Armadas.

8. **Universitario:** incluye los estudios que se realizan en universidades nacionales, provinciales o privadas. Comprende exclusivamente las carreras que otorgan títulos de grado, profesionales (abogado, agrimensor, ingeniero, médico, etc.) y licenciaturas (en ciencias de la educación, letras, filosofía, matemática, etc.).

9. **Posgrado universitario:** para acceder a este tipo de estudio se requiere contar con título universitario de grado. La realización de carreras de posgrado conduce al otorgamiento del título académico de Especialista, Magister o Doctor.

99. **Educación especial:** para registrar la respuesta, deberá indicar cuál es la estructura educativa que está cursando o cursó el entrevistado y colocar el código que corresponda.

Pregunta 4. ¿Finalizó ese nivel?

Se refiere a que la persona haya aprobado todos los grados o años del nivel, ya sea en el sistema de educación común y/o especial. Si la persona finalizó el nivel, anotará "1" y pasará directamente a la pregunta 6. Si responde que no completó el nivel, anotará "2" y continuará en la pregunta 5.

En caso de que la persona entrevistada ya haya finalizado una carrera universitaria y al momento de la entrevista esté cursando otra, deberá anotar los datos de acuerdo al criterio que sigue:

- En la pregunta 1, se registrará "Sí".
- En la pregunta 3, se registrará "Universitario".
- En la pregunta 4 (finalizó), se registrará "Sí".

En el Capítulo 12. **OBSERVACIONES** deberá anotarse que el encuestado está cursando una segunda carrera universitaria.

Por ejemplo: Lucía declara que su esposo, Jefe del Hogar de 60 años de edad, terminó la carrera de Arquitectura, pero que hace tres años decidió empezar otra carrera y que actualmente está cursando el 2º año de Psicología. Para este caso, anotaremos en el Capítulo 10. SITUACION EDUCATIVA Y LABORAL DEL JEFE DE HOGAR, lo siguiente: en la pregunta 1, la opción 1 "Sí", en la pregunta 3, la opción 8 "Universitario" y en la pregunta 4, la opción 1 "Sí" finalizó. En el Capítulo 12. OBSERVACIONES registrará que el Jefe del hogar del hogar está cursando una segunda carrera universitaria.

Pregunta 5. ¿Cuál fue el último grado/año que aprobó?

Es el grado o año más alto que aprobó la persona encuestada. Sólo lo responden las personas que en la pregunta anterior hayan contestado que no finalizaron el nivel. Complete el casillero con el código que corresponda, según la respuesta del encuestado.

Recuerde: siempre debe registrarse el último grado/año aprobado y no el que actualmente cursa.

En el caso de la **Educación Primaria y Secundaria para Adultos**, la duración de estos niveles es generalmente de tres años.

Para quienes están cursando la escuela primaria para adultos, se considera la equivalencia con el grado o año y no con el ciclo. Para ello se utiliza la tabla que sigue:

Tipo de Estudio	Ciclo	Debe marcar
Escuela o Centro Primario de Adultos	1	3
	2	5
	3	7

Para quienes están cursando la **escuela secundaria para adultos**, se deberá utilizar esta tabla de conversión:

Tipo de Estudio	Ciclo	Debe marcar
Escuela o Centro Secundario de Adultos	1	2
	2	4
	3	5

Si el nivel educativo más alto que aprobó el entrevistado fue el primario y lo hizo antes de 1966, tenga en cuenta los cambios producidos a partir de ese año en la enumeración de los grados, donde se eliminó el primero superior y se agregó el séptimo. En ese caso, utilice la siguiente tabla de conversión:

Grado hasta 1966	Equivalencia a grado del Sistema no Reformado
1° grado inferior	1
1° grado superior	2
2° grado	3
3° grado	4
4° grado	5
5° grado	6
6° grado	7

Pregunta 6. La semana pasada, ¿trabajó por lo menos una hora, hizo alguna changa, fabricó algo para vender, ayudó a un familiar/amigo en su negocio? (sin contar las tareas de su hogar)

Comencemos analizando qué significa "trabajar" para esta encuesta.

Trabajar es realizar cualquier actividad laboral que genera bienes o servicios para el "mercado". Toda actividad laboral será considerada como trabajo independientemente de su retribución.

En esta pregunta se rescatan las actividades laborales desarrolladas al menos durante 1 hora en la semana de referencia. Se entiende por semana de referencia a la semana anterior al momento en que se realiza la entrevista, de domingo a sábado.

Se incluyen:

- Las actividades laborales pagadas en dinero o en especie. Por ejemplo: actividades laborales con pago en dinero; pago en comida; pago en medicamentos, en libros, en vestimenta, etc.
- Las actividades laborales no pagadas tales como las actividades laborales ad honorem y las actividades laborales sin pago realizadas para ayudar a un familiar en la obtención de un ingreso. El trabajo ad honorem presenta, en general las siguientes características:
 - El trabajador ad honorem ocupa un puesto de trabajo.
 - Tiene un vínculo formal y establecido con un establecimiento.
 - Produce bienes y/o servicios dentro de esa relación de mercado. Es decir, participa activamente de las actividades productivas del establecimiento, aunque no perciba remuneración alguna.

Ejemplos: una ayudantía ad honorem en la facultad; una pasantía en una fábrica, etc.

- Las actividades laborales realizadas por trabajadores independientes que fueron a su negocio, empresa, etc. y que no tuvieron clientes.
- Los planes sociales con contraprestación laboral.

Se excluyen:

- Las actividades domésticas del ama de casa.
- Las orientadas al propio consumo, personal o familiar. Ejemplo: el cultivo de una huerta familiar para el propio consumo.
- Las actividades voluntarias sin pago de ninguna naturaleza.

Los servicios voluntarios a la comunidad tienen como finalidad proporcionar a los demás un servicio que de otro modo no existiría. Son actos de libre voluntad, no remunerados, mediante los cuales un individuo transmite un bien o servicio a otro individuo, a una organización o comunidad.

- Los tres rasgos básicos de una actividad voluntaria son:
- La actividad carece de remuneración.

- Se lleva a cabo voluntariamente y sin coacción.
- Se efectúa para una organización sin fines de lucro, para una comunidad o para una persona sin relación familiar que habita fuera del propio hogar.

Ejemplo: el voluntariado en un hospital.

ATENCIÓN AL PASE: si contesta "Sí", pasará a Pregunta 11. Si contesta "No", continuará en la Pregunta 7.

Pregunta 7. ¿La semana pasada...

Esta pregunta indaga las causas por las cuales la persona no trabajó o estuvo ausente de su trabajo.

Como esta pregunta determina la condición de actividad de grupos específicos, al administrarla usted deberá:

Leer todas las alternativas al entrevistado. Si responde antes de escuchar todas las alternativas, deberá explicitar la necesidad de que escuche hasta el final.

Indagar para corroborar que la respuesta que brinde el entrevistado sea correcta.

Veamos ahora a qué se refieren cada una de las opciones de la pregunta.

1. ...no deseaba/no quería/no podía trabajar?: alude a aquellas personas que no tienen disposición concreta para trabajar.
2. ...no tenía/no conseguía trabajo?: refiere a aquellas personas que presentan disponibilidad y quieren trabajar.
3. ...no tuvo pedidos/clientes?: se reconocen en esta alternativa los independientes sin local que no trabajaron en la semana de referencia.
4. ...tenía un trabajo/negocio al que no concurrió?: incluye aquellas situaciones en las cuales el entrevistado tiene un trabajo y no trabajó en esa semana por razones circunstanciales, como por ejemplo, por estar enfermo.

Pregunta 8. ¿No concurrió por...

Esta pregunta indaga sobre la causa por la cual el jefe/a del hogar no concurrió a trabajar en la semana de referencia.

Cuando un encuestado con empleo tiene dos o más ocupaciones y menciona causas distintas, usted deberá anotar la causa referida a la ocupación que le insume mayor tiempo semanal.

Si el informante menciona causas distintas a una misma ocupación, usted anotará la que antecede en el tiempo.

Deberá leer todas las opciones y marcar sólo la que corresponda.

ATENCIÓN: Las preguntas 9 y 10, a diferencia de las anteriores, utilizan un período de referencia de un mes.

Pregunta 9. En los últimos 30 días, ¿estuvo buscando trabajo de alguna manera, consultó amigos/parientes, puso carteles, hizo algo para ponerse por su cuenta?

Esta pregunta intenta captar a quienes estuvieron buscando trabajo, en los últimos 30 días anteriores al último día de la semana de referencia.

Buscar trabajo supone una búsqueda activa, realizando acciones concretas como: presentarse en establecimientos, registrarse en bolsas de trabajo, preguntar a familiares o amigos, etc.

No se considera búsqueda activa hacer cursos de capacitación de idiomas, computación, etc., así como tampoco sólo leer las ofertas laborales/avisos clasificados de los diarios.

La acción de búsqueda activa **no debe efectuarse necesariamente durante todo el período**; basta con que se haya realizado en algún momento de los últimos 30 días.

Pregunta 10. Durante esos 30 días, ¿no buscó trabajo porque...

Esta pregunta indaga las causas por las cuales el entrevistado no buscó trabajo.

Usted deberá leer todas y cada una de las opciones y marcará sólo una.

Pregunta 11. ¿Está asociado a....

Esta pregunta indaga acerca de la cobertura de salud.

Deberá leer el encabezado de la pregunta y cada una de las alternativas de respuesta como aparecen en el cuestionario, marcando una cruz por "Sí" o por "No" **en cada una de ellas**.

La opción "Ns/nc" sólo tendrá marca cuando no haya cruz en alguna de las restantes opciones.

Para completar esta pregunta, tenga presente las siguientes definiciones:

1. Obra Social (incluye PAMI): es un sistema de atención de la salud que se organiza, principalmente, en base a la afiliación obligatoria de todos los trabajadores en relación de dependencia y de su núcleo familiar primario, y supone un descuento automático en las remuneraciones. Originariamente las distintas Obras Sociales estaban constituidas por rama de actividad, pero en la actualidad el trabajador puede elegir libremente.

Existen Obras Sociales que también aceptan afiliaciones voluntarias. Por ejemplo, Obra Social de los Trabajadores Portuarios, de los Trabajadores Textiles, Unión Personal, etc.

El PAMI es el sistema de atención organizado para los jubilados y pensionados y su núcleo familiar primario, al cual se accede a partir del cobro de haberes.

Se incluye a los que tienen cobertura médica a través de una obra social por ser titulares del Monotributo y a sus familiares.

2. Una prepaga a través de obra social: en caso de que el entrevistado derive sus aportes de obra social o monotributo a una prepaga, se

consignará esta opción. En esta categoría se ubican aquellos trabajadores asalariados y su familia, que derivan su aporte obligatorio a una obra social a un sistema de salud prepago. En algunos casos puede existir un pago adicional para acceder al servicio de salud.

3. Una prepaga por contratación voluntaria: es un sistema de atención de la salud organizado en base a la adhesión voluntaria de las personas. Supone el pago del servicio por parte del beneficiario en su totalidad. Aquí se incluye al Coseguro.

4. Un servicio de emergencia médica: es un sistema de atención de la salud que presta atención de emergencias solamente, y está organizado en base a la adhesión voluntaria de las personas.

5. Programas o planes estatales: Se trata de programas o planes de salud establecidos y dirigidos por el estado nacional, provincial o municipal. Supone la atención médica de grupos con determinadas características. Por ejemplo, el Plan SUMAR -para embarazadas, para niños y adolescentes hasta 19 años y para mujeres hasta los 64 años que no cuentan con otro tipo de cobertura médica-.

Por ejemplo: El encuestado declara contar con más de una cobertura, OSECAC (obra social) y OSDE de manera voluntaria (prepaga). Entonces usted deberá marcar el casillero "SI" en las opciones "11.1 ... una obra social (incluye PAMI)" y "11.3 ...una prepaga por contratación voluntaria, registrando una cruz en el casillero "NO" para el resto de las opciones.

Capítulo 11. RAZÓN DE NO RESPUESTA (NR)

Esta parte del cuestionario sólo debe completarse cuando no se realiza la entrevista en la vivienda seleccionada. Permite conocer la causa y el motivo de no realización de la entrevista en la vivienda.

Si al finalizar el relevamiento no logra encontrar a los habitantes, usted deberá:

- Marcar con una cruz la alternativa que corresponda en la primera columna del margen izquierdo, correspondiente a las **causas de no entrevista (1 a 9)**.
- Marcar con una cruz, en las siguientes columnas, el **motivo** preciso que la determinó.
- Anotar en **OBSERVACIONES (OB)** la información relevante que aclare las causas, y quién fue su informante.

Veamos ahora cuáles pueden ser las causas por las que no se realizó la entrevista.

1. Deshabitada

Si marcó esta opción, deberá averiguar y marcar el **motivo** por el cual se encuentra deshabitada:

- 1) **Venta o alquiler.**
- 2) **Sucesión o remate.**

- 3) **Deshabitada en semana de referencia** (habitaron la vivienda en los días posteriores).
- 4) **Sin causa conocida** (está deshabitada, pero se desconoce la causa).

2. Demolida

Si marcó esta opción, deberá averiguar y marcar si:

- 1) **Fue demolida** (el informante dice que existía una vivienda y fue demolida).
- 2) **En demolición** (se encuentra en demolición, tiene sólo las paredes o la empezaron a demoler).
- 3) **Levantada** (es una vivienda de villa que la desarmaron para llevarla a otro lugar).
- 4) **Trasladada** (se da en el caso de las viviendas móviles, que pueden ubicarse en otros terrenos).

3. Fin de semana

Si marcó esta opción, deberá averiguar y marcar si el hogar vive en otra vivienda la mayor parte:

- 1) **...de la semana** (trabaja o estudia y vive en otro lugar la mayor cantidad de días de la semana; la usan sólo todos o algunos fines de semana).
- 2) **...del mes** (la usan algunos días, como fin de semana, cuando están en la ciudad).
- 3) **...del año** (vivienda de temporada; se usa solo cuando viajan a ese lugar).

4. Construcción

Si marcó esta opción, se deberá averiguar y marcar si:

- 1) **Se está construyendo.**
- 2) **Construcción paralizada** (momentáneamente no se continúa con la construcción; hace tiempo que la construcción está abandonada).
- 3) **Refacción** (hasta que se termine la refacción, la vivienda no será habitada por ningún hogar).

5. Vivienda usada como establecimiento

Deberá marcar esta opción cuando la vivienda seleccionada es una vivienda particular, pero al momento de la Encuesta es utilizada con otros fines no habitacionales (comercio o establecimiento).

Si marcó esta opción, deberá marcar siempre:

- 1) **Conserva comodidades de vivienda** (el lugar mantiene las condiciones de vivienda – para ello debe tener baño y cocina – y no es habitado por ningún hogar, ejemplo: oficinas, consultorios, etc.).

6. Variaciones en el listado

Tendrá que marcar esta opción cuando la numeración de la vivienda seleccionada no existe o cuando se trate de un local, galpón, etc., sin comodidades de vivienda.

Deberá averiguar y marcar si:

- 1) **No existe lugar físico** (entre la vivienda de referencia anterior y la posterior a la seleccionada no existe lugar físico para construcción alguna).
- 2) **No es vivienda** (se trata de un depósito, galpón, local, etc. que no mantiene las comodidades de vivienda).

7. Ausencia

Deberá marcar esta opción cuando los componentes del hogar viven allí en forma habitual, pero por diversos motivos permanecen poco tiempo en la vivienda o se encuentran ausentes por unos días.

Si marcó esta opción, tiene que averiguar y consignar uno de los siguientes motivos:

- 1) **No se pudo contactar en tres visitas** (no se pudo contactar a los integrantes de la vivienda en ninguna de las visitas realizadas en distintos días y horas).
- 2) **Por causas circunstanciales** (no se encuentra en la vivienda porque está hospitalizado, cuida un familiar enfermo, está en casa de un hijo).
- 3) **Viaje.**
- 4) **Vacaciones.**

8. Rechazo

Marcará esta opción cuando los moradores de la vivienda se nieguen a realizar la entrevista. A continuación consignará de acuerdo al motivo:

- 1) **Negativa rotunda:** debe haber contacto cara a cara.
- 2) **Rechazo por portero eléctrico.**
- 3) **Se acordaron entrevistas que no se concretaron** (se hizo contacto con un componente del hogar y se acordó una entrevista posterior que no se pudo realizar).

9. Otras causas

Si marcó esta opción, deberá consignar el motivo:

- 1) **Duelo.**
- 2) **Ebriedad, discapacidad, idioma extranjero.**

- 3) **Problemas de seguridad** (en los casos que la zona se torne peligrosa).
- 4) **Inaccesible** (problemas climáticos como por ejemplo inundaciones, mucho barro, etc.).

Por ejemplo:

Usted se encuentra en la vivienda seleccionada ubicada en la calle Junín N° 1328. Llama y nadie le responde. Pregunta al vecino de al lado, quien le informa que nadie vive allí desde que se fueron los dueños. En la casa hay un cartel de una inmobiliaria que dice: "Se alquila".

*Usted deberá marcar con una cruz el casillero "Deshabitada" y a continuación el casillero "Venta o alquiler". En **OBSERVACIONES (OB)** deberá anotar la información obtenida: "El vecino de la derecha me indicó que no vive nadie porque se mudaron los dueños".*

Recuerde: cada "razón de no entrevista" deberá tener marca en dos casilleros por fila (uno correspondiente a la causa de la no entrevista y otro correspondiente al motivo).

ATENCIÓN: Una vivienda con cartel de venta o alquiler, un consultorio o una vivienda en construcción o abandonada puede albergar personas que habitualmente viven allí.

Verifique que efectivamente no hay hogares residiendo en forma permanente, como por ejemplo el cuidador de la vivienda y su familia. En este último caso, deberá realizar allí también la entrevista.

Capítulo 12. OBSERVACIONES (OB)

Esta parte del cuestionario sólo debe utilizarse para anotar todas las observaciones que permitan justificar o explicar algún dato o situación que a pesar de estar confirmada por el entrevistado usted considere que es poco habitual.

**AQUÍ FINALIZA LA ADMINISTRACIÓN DEL
CUESTIONARIO VIVIENDA Y HOGAR**

Unidad 11. Cuestionario de mujeres de 14 a 49 años y Cuestionario de varones de 14 a 59 años

Capítulo 1. IDENTIFICACIÓN (ID)

Para completar este capítulo deberá consignar:

ID: transcribirá el código de identificación que figura en el Cuestionario de Vivienda y Hogar.

Número de componente: Anotará en este casillero el N° de componente del hogar correspondiente a la persona a entrevistar. Recuerde que la persona seleccionada deberá responder por sí misma. Tal como se dijo anteriormente, ningún otro miembro del hogar podrá responder por él/ella.

Encuestador: Completará su código y nombre.

Supervisor y Recepcionista: No lo completará. Estos casilleros quedarán en blanco.

Capítulo 2. CANTIDAD DE VISITAS A LA PERSONA A ENTREVISTAR (VP)

En este capítulo usted deberá registrar todas las visitas realizadas para contactar al componente seleccionado. Para ello completará una fila por cada visita, teniendo en cuenta las columnas allí consignadas:

Fecha: registrará la fecha de la visita.

Hora: registrará la hora de la visita.

Resultado: registrará el resultado de la visita, consignando todo lo que haga falta para poder establecer la entrevista en posteriores visitas.

De no encontrar a la persona a entrevistar, deberá realizar al menos tres visitas en diferentes días y horarios, de las cuales una deberá ser en fin de semana.

"Entrevista realizada": En el casillero "SI" consignará una cruz cuando pudo realizar la entrevista a la persona seleccionada

Si no pudo realizar la entrevista a pesar de haber realizado las tres visitas, consignará una cruz en el casillero "No", y procederá a completar el Capítulo 3. **RAZÓN DE NO RESPUESTA INDIVIDUAL.**

Capítulo 3. RAZÓN DE NO RESPUESTA INDIVIDUAL (NRI)

Usted deberá completar este capítulo sólo en el caso de que no haya podido realizar la entrevista en sus respectivas visitas al componente seleccionado. Para ello deberá tener en cuenta las diferentes situaciones que pueden presentarse:

1. Si luego de visitar el hogar tres o más veces no pudo contactar al componente a entrevistar, se registrará "Ausencia".
2. Si la persona no acepta responder el cuestionario individual registrará "Rechazo".

3. Si la persona no está en condiciones de responder por sí misma, deberá marcar con una cruz en la opción "Otras causas", especificando la misma, por ejemplo: discapacidad, idioma extranjero, ebriedad, etc.

Capítulo 4. SITUACIÓN EDUCATIVA Y LABORAL (SEL)

Los principales conceptos referidos a este capítulo han sido presentados en el Capítulo 10. **SITUACIÓN EDUCATIVA Y LABORAL DEL JEFE/A DE HOGAR (SEL)** del Cuestionario de Vivienda y Hogar. Se detalla a continuación la pregunta específica incorporada para la persona seleccionada.

Pregunta 1. ¿Actualmente está...

Esta pregunta refiere a la situación conyugal de hecho de cada persona, independientemente de su "estado civil legal".

Recuerde que la categoría **soltero** se aplica a aquellos entrevistados que nunca estuvieron unidos o casados.

Ejemplo: Pablo manifiesta que hace diez años se casó, al poco tiempo se separó, y ahora está viviendo en pareja con Laura. Deberá anotar: 1 (unido).

Ejemplo: Claudia vivió quince años con Juan pero nunca se caso. Hace dos meses se separaron y ella vive con sus hijos. Deberá anotar: 3 (separado).

ATENCIÓN: Hasta el capítulo 5. **ACTIVIDAD SEXUAL Y ANTICONCEPCIÓN (ASA)**, ambos cuestionarios mantienen la misma estructura.

El Cuestionario de Mujeres continúa con los capítulos 6. **PREVENCIÓN (PR)**, 7. **EMBARAZOS Y PARTOS (EP)**, 8. **LACTANCIA (LA)** y 9. **INFECCIONES DE TRANSMISIÓN SEXUAL (ITS)**.

El Cuestionario de Varones es más corto, dado que no incluye los capítulos **PREVENCIÓN (PR)** y **LACTANCIA (LA)**, pasando directamente a 6. **EMBARAZOS Y PARTOS (EP)** y 7. **INFECCIONES DE TRANSMISIÓN SEXUAL (ITS)**.

Los conceptos para la aplicación del Cuestionario de Varones son los mismos que los expresados para el Cuestionario de Mujeres.

A continuación seguiremos desarrollando los capítulos y las preguntas en el orden en que aparecen en el Cuestionario de Mujeres.

Capítulo 5. ACTIVIDAD SEXUAL Y ANTICONCEPCIÓN (ASA)

Este capítulo tiene por objetivo indagar sobre el conocimiento de métodos anticonceptivos, algunos atributos de la primera relación sexual, la edad en que se comenzó a usar por primera vez algún método anticonceptivo y el uso actual de métodos.

Antes de comenzar con la formulación de las preguntas del capítulo deberá leer la introducción que figura en el encabezado. Dicho texto, introduce al encuestado en una nueva temática evitando un cambio abrupto con el capítulo anterior. Por lo tanto, es importante que usted lo aplique en todas las situaciones de entrevista.

Preguntas 2 y 3. ¿Ha tenido su primera relación sexual? ¿A qué edad tuvo su primera relación sexual?

Estas preguntas indagan por la ocurrencia de la primera relación sexual y la edad al momento de esa primer relación.

Preste atención al pase que figura en la pregunta 2. En el caso que el entrevistado no haya tenido su primera relación sexual usted pasará al Capítulo 6. **PREVENCIÓN**. En la pregunta 3 registre en números la edad que el entrevistado declaró tener al momento de su primera relación sexual.

Pregunta 4. Cuando tuvo su primera relación sexual, ¿usted...

Esta pregunta tiene por objetivo indagar sobre la disposición del entrevistado para tener su primera relación sexual en el momento en que ocurrió.

Preguntas 5 y 6. ¿Qué edad tenía la persona con la que tuvo su primera relación sexual? ¿Qué relación tenía con esa persona?

Estas preguntas indagan acerca de dos características de la persona con quien el entrevistado tuvo su primera relación: la edad y el tipo de vínculo que tenía con esa persona.

En la pregunta 5 anotará en números la edad de la persona con quien el entrevistado tuvo su primera relación sexual.

Formulará la pregunta 6 sin leer las alternativas y esperará la respuesta del entrevistado. Marcará una sola opción de respuesta.

Ejemplo: Irina nos dice que su primera relación sexual la tuvo con quien es actualmente su marido; en ese momento eran novios y no convivían. Deberá consignar la opción 3 (novio).

En la alternativa "Desconocido/a" se incluyen aquellos encuentros sexuales con personas con quienes no existe un vínculo previo y en los cuales no media ningún tipo de pago.

Si la persona entrevistada pagó a otra persona para tener sexo en esa primera relación, marcará la alternativa 11 "Trabajador/a sexual".

Preguntas 7 y 8. En esa primera relación, ¿utilizaron algún método anticonceptivo para evitar el embarazo tales como preservativos, pastillas, retiro, DIU u otros métodos? ¿En esa primera relación usaron...

El objetivo de estas preguntas es conocer el uso de métodos anticonceptivos y el tipo de método utilizado en la primera relación sexual que tuvo el entrevistado.

Es muy importante que usted formule la pregunta 7 de manera completa a fin de que el entrevistado escuche todos los ejemplos que se le presentan y no limite su respuesta al uso de un tipo de método en particular.

En la pregunta 8 deberá leer el encabezado de la pregunta y cada una de las alternativas que aparecen en el cuestionario, marcando "Sí" o "No" en cada una de ellas según la respuesta del entrevistado. En la alternativa "Otros" tenga en cuenta las instrucciones dadas para la pregunta 1 de este capítulo.

Ejemplo: Paula cuenta que cuando tuvo su primera relación sexual ella estaba tomando pastillas y además usaron preservativos". Marcará "Sí" en el ítem "preservativo/condón" y "pastillas/inyectables/implantes" y "No" en el resto de las opciones.

Preste atención al pase que figura en la pregunta 8. Cualquiera sea el tipo de respuesta y en todos los casos, pasará a la pregunta 15.

Pregunta 9. ¿Alguna vez usted o la/s persona/s con quien/es tuvo relaciones, utilizaron métodos anticonceptivos, tales como preservativos, pastillas, retiro, DIU u otros métodos?

Esta pregunta se aplica a todos los encuestados que no usaron métodos anticonceptivos en su primera relación sexual. Indaga sobre el uso de métodos en algún momento de la vida. Observe que esta pregunta contiene un pase según la respuesta del entrevistado.

Recuerde leer la pregunta de manera completa para evitar sesgos, tal como se señaló en la pregunta 7.

Preguntas 10 y 11. ¿Por qué nunca usó métodos anticonceptivos? ¿Piensa usar algún método en el futuro?

Estas preguntas se aplican a aquellos entrevistados que nunca usaron métodos anticonceptivos en ninguna relación sexual a lo largo de su vida.

Formulará la pregunta 10 y esperará la respuesta. No leerá las opciones de respuesta y marcará todas las opciones que declare el entrevistado. En la alternativa "Otras Razones" tenga en cuenta las instrucciones dadas para la pregunta 1 de este capítulo.

La pregunta 11 busca conocer la disposición del entrevistado a prolongar o modificar un comportamiento a futuro. Una vez respondida esta pregunta pasará al Capítulo 6. **PREVENCIÓN.**

Preguntas 12, 13 y 14. ¿Cuántos años tenía cuando usó algún método por primera vez? ¿Estuvo embarazada antes de usar anticonceptivos por primera vez? ¿Había tenido hijos cuando comenzó a utilizar métodos anticonceptivos?

A estas preguntas llegan aquellos entrevistados que no usaron métodos anticonceptivos en su primera relación sexual, pero sí lo hicieron en algún otro momento de su vida.

Tienen por objetivo recabar información sobre la edad en que se comenzó a usar algún método anticonceptivo y la existencia de embarazos e hijos previos a ese primer uso. En el caso de contestar afirmativamente a la pregunta 14, recuerde que deberá indagar acerca de la cantidad de hijos que tenía antes del primer uso de métodos, a través de la sub-pregunta 14.1.

Preguntas 15 y 16. ¿Actualmente tiene relaciones sexuales? Actualmente ¿usted o la persona con quien tiene relaciones sexuales utilizan algún método anticonceptivo para evitar el embarazo, tales como preservativos, pastillas, retiro, DIU u otros métodos?

Estas preguntas tienen por objetivo registrar la práctica actual de relaciones sexuales y el uso de métodos anticonceptivos en la actualidad. Si el entrevistado no tiene actualmente relaciones sexuales, pasará al Capítulo 6. **PREVENCIÓN.**

Es muy importante que usted formule la pregunta 16 de manera completa a fin de que el entrevistado escuche todos los ejemplos que se le presentan y no limite su respuesta al uso de un tipo de método en particular.

Pregunta 17. ¿Cuál es el método que utiliza...

...principalmente?

17.1. ¿Utiliza algún otro método?

Preste atención al diseño de esta pregunta. Primero formulará la pregunta 17 y anotará el método anticonceptivo que principalmente usa el entrevistado. Recuerde que sólo se puede consignar un método.

Una vez que haya registrado el método principal, indagará por el uso de algún método complementario en la pregunta 17.1. En este caso, si existiera más de un ítem de respuesta, marcará todas las opciones que mencione la entrevistada.

Si la entrevistada declara que no usa ningún otro método además del principal, deberá marcar el casillero "Ninguno".

En la alternativa "Otros" consignará solo aquellos métodos anticonceptivos que no estén incluidos en las opciones anteriores. Escribirá con letra clara detallando la totalidad de la información brindada por el entrevistado.

Preguntas 18 y 19. ¿Quién tomó la decisión acerca del método principal que utiliza? ¿Por qué eligió/eligieron ese método y no otro? Indique el motivo principal.

Se indaga sobre la persona responsable de la elección del método anticonceptivo utilizado y las características particulares que el entrevistado le atribuye al método que determinaron que lo elija por sobre el resto.

En la pregunta 19 deberá consignar el motivo principal. La alternativa "es el más efectivo" incluye aquellas razones relacionadas tanto con la efectividad como aquellas referidas a la seguridad que dicho método brinda al entrevistado.

No olvide las aclaraciones efectuadas para el caso de la opción "Otros" (especificar) a lo largo de este manual.

Preguntas 20 y 21. ¿Ese método lo consiguió/consiguieron en forma gratuita? ¿Dónde se lo dieron?

Estas preguntas tienen por objetivo conocer la gratuidad en el acceso al método anticonceptivo y el lugar de obtención de dicho método.

La noción de gratuidad del método implica que ninguna de las personas que mantienen una relación sexual pagó para acceder a ese método.

La opción "**Farmacia a través de hospital público**" alude a aquellas situaciones en las cuales la persona accede gratuitamente al método, retirándolo de la farmacia del hospital.

En el ítem “Se lo dio el médico en su consultorio particular/lo cubre la prepaga, mutual u obra social” se consignarán aquellos casos en los que entrevistado accede gratuitamente a los métodos anticonceptivos a través del sistema privado de salud.

Ejemplo: Laura toma pastillas anticonceptivas que se las cubre en su totalidad su obra social. Marcará la opción 4: “Se lo dio el médico en su consultorio particular/ lo cubre la prepaga, mutual u obra social”.

Pregunta 22. ¿Por qué no utiliza?

Esta pregunta se aplica a aquellos entrevistados que en la actualidad no usan ningún método anticonceptivo. No leerá las alternativas de respuesta y registrará todos los motivos que declare el entrevistado.

En la alternativa “Otras razones” consignará solo aquellos motivos que no estén incluidos en las opciones anteriores. Escribirá con letra clara detallando la totalidad de la información brindada por el entrevistado.

Capítulo 6. PREVENCIÓN (PR)

Este capítulo tiene por objetivo registrar algunas de las prácticas de prevención que realizan las mujeres para el cuidado de su salud sexual y reproductiva.

Preguntas 1 y 2. ¿Alguna vez se ha hecho la prueba de Papanicolaou (PAP)? ¿Se enteró del resultado?

El test de Papanicolaou, conocido como PAP, es un método sencillo que permite detectar anomalías celulares en el cuello del útero. Se extrae una muestra de células tomadas del cuello del útero y se fija en un vidrio que es transportado a un laboratorio, donde es evaluado bajo un microscopio.

La pregunta 2 registra si la persona fue a buscar los resultados y conoce el diagnóstico, o fue informada del mismo a través de personal médico adecuado.

Preguntas 3 y 4 ¿Cuándo fue la última vez que se hizo un Papanicolaou? ¿Por qué no se lo volvió a realizar?

En la pregunta 3 se consigna el tiempo transcurrido desde la última realización de un PAP. En el caso de aquellas entrevistadas cuya última prueba fue hace más de tres años se indagará, en la pregunta 4, el motivo de la demora en la realización de una nueva prueba diagnóstica.

Pregunta 5. ¿Por qué no se ha hecho nunca un PAP?

Se aplica sólo a aquellas personas que nunca se realizaron un PAP. Se registra el motivo principal. En caso de que la entrevistada señale que por su edad no está indicada esta prueba, se consignará la alternativa 7 “Cree que no lo necesita”.

Pregunta 6. ¿Dónde le realizaron el último PAP?

El objetivo de esta pregunta es captar el lugar de realización del último PAP diferenciando el ámbito público del privado.

Pregunta 7. En los últimos 12 meses ¿le han realizado una mamografía?

El período de referencia de esta pregunta son los últimos doce meses a partir de la fecha de la entrevista. Se entiende por mamografía a un tipo especial de radiografía de las mamas.

Capítulo 7. EMBARAZOS Y PARTOS (EP)

Este capítulo tiene por objetivo registrar la historia de la fecundidad, las conductas reproductivas de las mujeres y sus perspectivas. Se abordan temas vinculados con la cantidad de embarazos que concluyeron en el nacimiento de un hijo o que fueron interrumpidos o perdidos; los controles y cuidados efectuados durante el embarazo del último hijo nacido vivo y la disposición a tener otro hijo.

Antes de comenzar con la formulación de las preguntas del capítulo, deberá leer la introducción que figura en el encabezado. Dicho texto, introduce al encuestado en una nueva temática. Por lo tanto, es importante que usted lo aplique en todas las situaciones de entrevista

Pregunta 1. ¿Ha estado embarazada alguna vez? (Si está embarazada, no incluya el embarazo actual)

Se registra la existencia de embarazos pasados más allá de que hayan concluido en un hijo nacido vivo. No deben incluirse embarazos actuales.

Se considerará que existe un embarazo cuando haya un diagnóstico positivo confirmado por un test o por un médico.

Preste atención al pase que contiene la pregunta para aquellas mujeres que nunca estuvieron embarazadas.

Por ejemplo: Ante esta pregunta Milagros declara que está actualmente embarazada y que este es su primer embarazo. Anotará "No" y pasará al Capítulo 9. INFECCIONES DE TRANSMISIÓN SEXUAL Y VIH (ITS).

Pregunta 2. ¿Cuántas veces estuvo embarazada en toda su vida contando embarazos perdidos y/o que hayan sido interrumpidos?

Anotará el número de embarazos totales que tuvo la entrevistada. Recuerde que no debe incluirse un embarazo actual si existiera.

El aborto es la interrupción de un embarazo después de la implantación del embrión en el útero y antes de que el feto sea viable o sea que pueda vivir de manera independiente. La Organización Mundial de la Salud (OMS) fijó la viabilidad del feto en las 22 semanas completas de gestación o con un feto que pese 500 gramos. Por debajo de este límite se considera aborto y por sobre este límite se considera parto prematuro.

El aborto puede ser espontáneo o inducido. El aborto espontáneo ocurre sin ninguna intervención externa y puede ser causado por enfermedades de la madre o defectos genéticos del embrión. Es lo que en el cuestionario denominamos "embarazos perdidos".

El aborto inducido es la interrupción de un embarazo mediante una intervención externa, ya sea por el uso de medicamentos o de una intervención quirúrgica. Puede ser una situación compleja y difícil ya que hay muchos factores que determinan que una mujer se realice un aborto. Puede ser por razones personales, económicas, de

pareja, de salud, etc. Es lo que en el cuestionario denominamos “embarazos interrumpidos” o “abortos voluntarios”.

Preguntas 3 a 6. De esos embarazos, ¿cuántos hijos o hijas nacidos vivos tuvo en total? ¿Cuántos hijos o hijas están actualmente vivos? ¿Ha tenido abortos voluntarios? ¿Ha perdido algún embarazo?

Estas preguntas permiten desagregar el total de embarazos que ha tenido la entrevistada en las siguientes categorías:

- Hijos nacidos vivos
- Hijos actualmente vivos
- Abortos voluntarios
- Pérdidas de embarazos

Se entiende por hijo nacido vivo al niño que al nacer respire o manifieste cualquier otro signo de vida (llore o se mueva).

Los hijos actualmente vivos son aquellos que continúan con vida al momento de la entrevista.

ATENCIÓN: si el número de hijos nacidos vivos supera al número de embarazos, chequee que se trate efectivamente de un embarazo múltiple (mellizos, trillizos, etc.); de ser así, anótelos en las observaciones.

No se deben incluir en las pérdidas de embarazo a los hijos nacidos muertos.

Al formular las preguntas 5 y 6 de este capítulo recuerde aplicar las subpreguntas 5.1 y 6.1 a fin de registrar la cantidad de abortos voluntarios y pérdidas de embarazo que tuvo la entrevistada.

Preste atención al filtro que se encuentra en el cuestionario a continuación:

Filtro 1: sólo a quienes tuvieron al menos un aborto voluntario o una pérdida de embarazo, pregunta 5=1 o pregunta 6=1. Resto pase a Filtro 2.

Preguntas 7 a 9 . ¿Tuvo que concurrir al hospital o a un centro de salud a causa de complicaciones con esa pérdida o aborto? ¿Le dieron información sobre anticonceptivos? ¿Le dieron algún método anticonceptivo para no quedar embarazada?

Usted deberá aplicar estas preguntas sólo a aquellas mujeres que declararon haber tenido un aborto voluntario o una pérdida de embarazo, es decir que han contestado afirmativamente a las preguntas 5 y/o 6. Aquellas mujeres que no han tenido abortos voluntarios o pérdidas pasan al filtro 2.

El objetivo de estas preguntas es conocer si la entrevistada recibió información o le brindaron métodos anticonceptivos, en aquellos casos en que tuvo que concurrir a un establecimiento de salud a causa de la pérdida o el aborto.

Una vez aplicado este bloque de preguntas pasará al Filtro 2

**Filtro 2: sólo a quienes tuvieron al menos un hijo nacido vivo. Pregunta 3 > 0.
Resto pase a Capítulo 9.**

Este filtro permite distinguir entre aquellas mujeres que han tenido un hijo nacido vivo de las que no lo han tenido. Es decir, las entrevistadas que tienen información en el casillero "Total de hijos nacidos vivos" de la pregunta 3. Estas responderán la pregunta 10 y las que no hayan tenido hijos nacidos vivos pasarán al Capítulo 9. **PREVENCION.**

Recuerde el concepto de hijo nacido vivo presentado en la pregunta 3 de este capítulo.

Pregunta 10. Ahora le voy a preguntar sobre su último hijo nacido vivo. ¿En que año nació?

Anotará el año completo con cuatro dígitos y números legibles.

Por ejemplo: Ana tiene cuatro hijos. Afirma que el último hijo nació en el 92. Anotará "1992" y pasará a la pregunta siguiente.

Preguntas 11 a 13. Cuando quedó embarazada ¿quería tener ese hijo, quería esperar más tiempo o no quería tener ese hijo? ¿Cuánto tiempo le hubiera gustado esperar? Y su pareja ¿piensa usted que quería tener ese hijo, quería esperar más tiempo o no quería tener ese hijo?

La pregunta 11 indaga acerca del deseo de tener ese último hijo nacido vivo en el momento en que lo tuvo. Preste atención a los pases.

En caso de que la entrevistada declare que quería esperar más tiempo, se registrará en la pregunta 12 el tiempo que le hubiera gustado esperar antes de tener ese último hijo.

Si el plazo que le hubiera gustado esperar es menor a un año, consignará el tiempo en meses y completará "00" en el campo "Años".

Si el plazo es en años completos, registrará la información en el casillero "Años" y anotará "00" en el campo "Meses".

Si el plazo combina años y meses, anotará el tiempo en meses.

Por ejemplo: A Claudia y a su marido les hubiera gustado esperar un año y medio más para tener a su último hijo nacido vivo, ya que el anterior era muy pequeño. Anotará "Quería esperar" (opción 2) en la pregunta 11. En la pregunta 12 completará "18" en Meses y "00" en Años. También consignará "Quería esperar" (opción 2) en la pregunta 13.

Preguntas 14 y 15. ¿Estaba utilizando algún método anticonceptivo para no quedar embarazada? ¿Qué método estaban utilizando?

La pregunta 14 indaga sobre el uso de método anticonceptivos en el período previo al embarazo del último hijo nacido vivo.

En la pregunta 15 se indaga sobre qué métodos se estaban utilizando. Podrá marcar más de una opción.

Recuerde las definiciones de los distintos métodos presentadas en este manual en la pregunta 1 del Capítulo 5. **ACTIVIDAD SEXUAL Y ANTICONCEPCIÓN.**

Preguntas 16 a 18. Durante ese embarazo ¿se hizo controles? ¿Cuánto tiempo de embarazo tenía cuando le hicieron el primer control? En total, durante ese embarazo se hizo...

Estas preguntas tienen por objetivo registrar los controles efectuados durante el embarazo del último hijo nacido vivo, o bien la ausencia de ellos. Se entiende por control a la visita a un médico obstetra a causa del embarazo. Por lo general consiste en el registro del peso de la madre, los latidos del corazón del feto, realización de análisis de rutina, ecografías, etc.

Registrará si la entrevistada se ha efectuado algún control médico, el tiempo de embarazo al primer control en semanas o meses de embarazo y la cantidad total de controles realizados.

Pregunta 19. ¿Dónde se atendió durante ese embarazo?

El objetivo de esta pregunta es registrar el lugar de atención durante el embarazo, diferenciando el ámbito público del privado. Dicho lugar puede coincidir o no con el lugar del parto de ese último hijo nacido vivo.

Recuerde las definiciones de los diferentes tipos de sistemas de atención de la salud que han sido detallados en la pregunta 11 del Capítulo 10. **SITUACION EDUCATIVA Y LABORAL DEL JEFE/A DE HOGAR**, del Cuestionario de Vivienda y Hogar.

Preguntas 20 a 22. Durante ese embarazo, ¿le dieron la vacuna antitetánica? Durante la internación por el parto ¿le dieron información sobre métodos anticonceptivos? Durante la internación por el parto, ¿le dieron algún método anticonceptivo para no quedar embarazada?

Estas tres preguntas buscan detectar la existencia de algunos procedimientos específicos relacionados con la atención del parto.

En la pregunta 20, si el entrevistado declara no haber recibido la vacuna antitetánica, porque se la habían aplicado hace un año y medio atrás cuando nació su otro hijo, usted registrará este tipo de respuesta en la opción 3, "No se la dieron porque ya la tenía".

En la pregunta 21 se indaga sobre información recibida acerca de métodos anticonceptivos, mientras que en la pregunta 22, se registra la entrega efectiva de algún método en particular.

Preguntas 23 y 24. ¿Usted quisiera tener otro hijo o preferiría no tener más hijos? ¿Cuánto tiempo desearía esperar antes de tener otro hijo?

Estas preguntas indagan sobre las perspectivas respecto de la fecundidad de las entrevistadas.

La pregunta 24 sólo deberá ser respondida en aquellos casos en que el entrevistado declare querer tener otro hijo.

Si el tiempo que quisiera esperar es menor a un año, consignará el tiempo en meses y completará "00" en el campo "Años".

Si el plazo es en años completos, registrará la información en el casillero "Años" y anotará "00" en el campo "Meses".

Si el plazo combina años y meses, anotará el tiempo en meses.

Capítulo 8. LACTANCIA (LA)

Tenga presente que este capítulo se inicia con una frase a fin de ubicar a la entrevistada en el tema que se va a indagar. Usted deberá leerla antes de formular la primera pregunta:

Le quisiera hacer ahora algunas preguntas acerca de la alimentación de su último hijo/a nacido/a vivo/a.

Preguntas 1 a 3 ¿Le dio la teta/el pecho? ¿Hasta qué edad de su hijo le dio el pecho? ¿Cuál fue el motivo principal por el cual no amamantó/dejó de amamantar?

Esta información se releva para el último hijo nacido vivo. En la pregunta 1, si la entrevistada está amamantando actualmente, preste atención al pase.

Observe la indicación que aparece grisada en la pregunta 2. Sólo completará el casillero "en días" cuando la entrevistada haya amamantado por un lapso menor a un mes.

La pregunta 3 se aplica tanto a las mujeres que no amamantaron como a las que dejaron de amamantar; indaga sobre el motivo principal de dicho comportamiento. Si la entrevistada menciona más de un motivo usted deberá repreguntar a los efectos de determinar la motivación principal.

Por ejemplo: Ante esta pregunta Marcela dice que dejó de amamantar porque tuvo que volver a trabajar y además comenzó a tener menos leche. Ante la repregunta del encuestador sobre cuál fue el motivo principal, Marcela destaca que la disminución de leche se produjo a causa de su regreso al trabajo. Anotará la opción "06", "Tuvo que salir a trabajar / estudiar".

Pregunta 4. ¿A qué edad le comenzó a dar...

Esta pregunta registra la incorporación de distintos tipos de alimentos en la dieta del último hijo nacido vivo. Dicha incorporación es independiente de la lactancia materna, ya que por lo general, el inicio de la alimentación no interrumpe el amamantamiento.

Observe que en los puntos 4.1, 4.2 y 4.3 debe registrar la edad del hijo en meses. Si se hubiese incorporado el alimento cuando ese hijo ya tenía más de un año de edad, usted consignará el equivalente en meses.

Por ejemplo: Mechi amamantó a su hijo hasta el año y medio y recién entonces le comenzó a dar otro tipo de leche. Usted registrará "Edad del hijo en meses: 18".

Se consideran "alimentos semisólidos o papillas" a todo puré o alimento que no requiera de la masticación para ser incorporado, por ejemplo: puré de frutas (banana, manzana, pera), puré de zapallo, papa, batata y/o zanahoria, manzana rallada, compota de manzana, postres de maicena, polenta, sémola, espinaca o acelga

procesada, papilla de legumbres tamizadas, hígado molido o pisado, gelatina, pollo o carne procesada, flan, etc.

“...otra leche”, se refiere a un conjunto amplio de leches cuyo origen no es materno. Por ejemplo las denominadas leches de fórmula o fórmulas lácteas y fórmulas especiales, leches de vaca, etc. Si bien estas leches no poseen todas las cualidades de la leche materna, cubren necesidades nutricionales básicas de los recién nacidos.

Capítulo 9. INFECCIONES DE TRANSMISIÓN SEXUAL Y VIH (ITS)

Este capítulo tiene como objetivo determinar los conocimientos que la población tiene acerca de las enfermedades transmisión sexual, si conoce sus vías de transmisión más frecuentes y las formas de prevención de las mismas.

Pregunta 1. ¿Podría decirme si escuchó hablar de alguna de las siguientes enfermedades de transmisión sexual?

Usted deberá leer cada una de las enfermedades de transmisión sexual (ETS), esperar la respuesta y marcar con una cruz por “Sí” o por “No”.

A continuación definiremos cada una de estas enfermedades.

Sífilis: es una enfermedad de transmisión sexual (ETS) causada por una bacteria. Si no se trata de manera adecuada, puede causar complicaciones a largo plazo o la muerte. Se contagia a través del contacto directo con una úlcera sifilítica, que aparece principalmente en los genitales externos, la vagina, el ano o el recto, así como los labios y la boca. Las mujeres embarazadas pueden pasársela a sus futuros bebés.

Chancro: es una infección de transmisión sexual (ITS) causada por una bacteria; se presenta como una “llaga” o úlcera a nivel genital de carácter doloroso.

Gonorrea: es una ETS causada por una bacteria. Se multiplica fácilmente en áreas húmedas y tibias del aparato reproductivo, como el cuello uterino, el útero y las trompas de Falopio en la mujer, y en la uretra en la mujer y el hombre; también puede crecer en la boca, la garganta, los ojos y el ano.

Blenorragia: es una ITS producida por una bacteria. Se manifiesta por secreción purulenta a través de la uretra masculina.

VIH/SIDA: el VIH significa “virus de la inmunodeficiencia humana” y ataca el sistema inmunitario, destruyendo un tipo particular de glóbulos blancos que sirven para combatir las enfermedades. Es posible que una persona infectada con el VIH tarde varios años en alcanzar la etapa final de la enfermedad, el SIDA, aun sin recibir tratamiento.

Herpes genital: es una ETS causada por los virus del herpes simple tipo 1 y tipo 2.

Condilomas/verrugas genitales: el condiloma es uno de los tipos más comunes de ITS. Al menos la mitad de todas las personas sexualmente activas se infectarán con este virus que causa verrugas genitales en algún momento de sus vidas. El condiloma afecta a los tejidos húmedos de la zona genital; a veces las verrugas son visibles, pero otras veces son tan pequeñas que son difíciles de detectar. Éstas son causadas por el virus del papiloma humano (VPH), cuyas cepas, en algunos casos, pueden causar cáncer.

Leucorrea: así se denomina al exceso de secreción (flujo) y es uno de los problemas más frecuentes entre las mujeres.

Clamidia: es una ETS común causada por una bacteria. Puede infectar tanto a hombres como a mujeres y causar daños graves y permanentes a los órganos genitales de la mujer. Se contagia a través del contacto anal, vaginal u oral con alguien infectado, y aún cuando el hombre no eyacule. Una madre infectada puede transmitírselo a su bebé durante el parto.

Tricomonirosis: es una ETS muy común causada por un parásito protozoario. Los síntomas de la enfermedad pueden variar, y la mayoría de hombres y mujeres que tienen el parásito no saben que están infectados.

Candidiasis: es una infección micótica común que ocurre cuando hay sobrecrecimiento del hongo llamado *candida*. La *candida* siempre está presente en el organismo en pequeñas cantidades. No obstante, cuando ocurre un desequilibrio, por ejemplo, cambios en la acidez normal de la vagina o cambios en el equilibrio hormonal, la *candida* puede multiplicarse. Cuando esto ocurre, aparecen los síntomas.

Hepatitis B: es una infección grave del hígado que puede ser causada por un virus, por un tóxico como el alcohol, o por otras causas como una lesión autoinmune. Existen distintos tipos de virus que provocan la hepatitis A, B o C, y se diferencian en su estructura y en el tipo de mecanismo de contagio. En algunos casos, la hepatitis B se transforma en un proceso crónico, lo que puede provocar una insuficiencia hepática o predisponer al padecimiento de cáncer de hígado o cirrosis.

Pregunta 2. ¿De qué manera se pueden prevenir las enfermedades de transmisión sexual?

La pregunta indaga sobre el conocimiento del entrevistado acerca de las formas de prevención de las enfermedades de transmisión sexual. Usted no leerá las alternativas de respuesta, sólo formulará la pregunta y esperará a que el entrevistado mencione todas las formas que conoce sobre dicha temática. Marcará todas las alternativas que declare. Una vez que haya terminado usted indagará si el entrevistado conoce alguna más.

Preguntas 3 a 6. ¿Pueden los mosquitos transmitir el VIH? ¿Puede transmitirse el VIH por la saliva? ¿Puede transmitirse el VIH por compartir el mate? ¿Puede transmitirse el VIH por utilizar el mismo sanitario (inodoro y/o bidé)?

Estas preguntas apuntan a registrar el grado de conocimiento de los entrevistados sobre diversos prejuicios extendidos acerca de los canales de transmisión del VIH. Usted formulará la pregunta y esperará la respuesta.

Preguntas 7 a 9. ¿Se ha hecho alguna vez la prueba para detectar VIH/Sida? ¿Hace cuánto tiempo se hizo esta prueba? ¿Por qué motivo se la hizo?

La prueba del VIH consiste en la extracción de una muestra de sangre y su procesamiento en laboratorio. Si el resultado es "negativo", esto significa que no se encontró la presencia de anticuerpos contra el virus del SIDA en la muestra; es decir, indica que la persona no está infectada.

Un resultado positivo expresa que se detectaron anticuerpos contra el virus del SIDA en la muestra de sangre. No obstante, es necesario comprobar cualquier resultado

positivo con una prueba confirmatoria, porque en algunos casos una prueba puede resultar positiva debido a otras causas.

Para aquellos entrevistados que se realizaron la prueba, se indagará por el tiempo que pasó desde que se la hizo por última vez.

En la pregunta 9 se indaga sobre los motivos que llevaron al entrevistado a hacerse la prueba del VIH. Si existe más de un motivo consignará el que la persona considere como el más importante.

En cuanto a las opciones de respuesta, "Por embarazo", se entenderá a la prueba que se realiza dentro de un conjunto de análisis y por solicitud del médico, no bien se ha conocido que la mujer está embarazada.

"Por un control médico de rutina", remite a aquellas situaciones donde el entrevistado se realiza habitualmente un conjunto de análisis dentro de los cuales se efectúa la prueba de VIH. Por lo general es sugerida por el médico, previa consulta al entrevistado. Si este control se hizo porque existió una sospecha o duda del entrevistado originada en una relación sexual sin protección, deberá marcar la opción 2 "Porque tuvo una relación sexual sin protección",

Si las razones no pueden ser registradas en ninguna de las opciones anteriores, usted marcará con una cruz la opción "Por otros motivos", y describirá con letra clara la motivación que esgrime el entrevistado.

Preguntas 10 a 12. ¿Se ha hecho la prueba para detectar la Hepatitis B? ¿Hace cuánto tiempo se hizo esta prueba? ¿Por qué motivo se la hizo?

La hepatitis B es la irritación e inflamación del hígado debido a infección con el virus de la hepatitis B. Se puede contraer a través del contacto con sangre o fluidos corporales (como el semen, los flujos vaginales y la saliva) de una persona que tenga el virus.

Para la aplicación de la pregunta 12 tendrá en cuenta los mismos criterios señalados para la pregunta 9. En la alternativa "Otros motivos" incluirá aquellas situaciones que no estén contempladas en las opciones anteriores; por ejemplo: "trabaja en un hospital y está en contacto con sangre"; "ha estado sometida a diálisis por largo tiempo", entre otras.

Pregunta 13. ¿Se ha dado la vacuna para la Hepatitis B (son 3 dosis)?

La vacunación de la Hepatitis B incluye tres dosis: el primer día, al mes de la primera aplicación y luego a los seis meses. Contestará "si" sólo si el entrevistado se ha aplicado las tres dosis.

Preguntas 14 a 16. ¿Se ha hecho la prueba para detectar la sífilis/VDRL? ¿Hace cuánto tiempo se hizo esta prueba? ¿Por qué motivo se la hizo?

La prueba para detectar la sífilis consiste en un examen de una muestra de sangre, que busca detectar anticuerpos contra la enfermedad.

Para la pregunta 16 seguirá los mismos criterios que los detallados anteriormente en similares preguntas para Hepatitis B y VIH.

Pregunta 17. ¿Escuchó hablar alguna vez del HPV (Virus de Papiloma Humano)?

La infección por HPV es muy común en mujeres sexualmente activas. En la mayoría de los casos el virus desaparece solo, pero si la infección persiste y se vuelve crónica, puede producir lesiones que en algunos casos con los años se convierten en cáncer.

Es la más frecuente de todas las enfermedades de transmisión sexual, pudiendo no presentar síntomas, haciendo que el paciente no tenga conocimiento a menos que aparezcan alteraciones en la prueba de Papanicolau o en la colposcopia, en el caso de las mujeres.

Pregunta 18. ¿Cuáles cree que son las consecuencias?

Deberá realizar la pregunta y esperar la respuesta del entrevistado sin leer las opciones. Usted marcará todas las alternativas que mencione. Cuando el entrevistado haga referencia a alguna consecuencia que no esté contemplada en las opciones de respuesta de esta pregunta, marcará la alternativa "otras" y anotará de modo claro y preciso la consecuencia que mencione.

Preguntas 19 y 20. Quisiera hacerle una última pregunta, ¿tiene alguna religión? ¿Cuál?

Estas preguntas indagan si la persona entrevistada adhiere o se identifica con alguna religión como las que se mencionan en el cuestionario. El hecho de tener una religión no necesariamente implica una práctica de la misma. Por ejemplo una persona puede declarar ser católico y no practicante (no va a la iglesia, no reza, etc.).

Capítulo 10. TELÉFONO DE LA PERSONA SELECCIONADA (TP)

Solicitará amablemente al entrevistado el número de teléfono del hogar y personal, ya que podría ser llamado para corroborar si ha sido visitado por el Encuestador o para completar algún dato faltante.

Luego de formular esta pregunta, **DARÁ POR FINALIZADA LA ENTREVISTA** y entregará la folletería al entrevistado. Agradezca su colaboración a la persona encuestada y despídase cordialmente.

Capítulo 11. OBSERVACIONES GENERALES (OG)

Esta parte del cuestionario sólo debe utilizarse para anotar todas las observaciones que permitan justificar o explicar algún dato o situación que a pesar de estar confirmada por el entrevistado usted considere que es poco frecuente como por ejemplo: personas que finalizaron una carrera universitaria pero actualmente están cursando otra carrera, personas que responden la entrevista en presencia de otra y manifiestan cierta incomodidad por esa situación, etc.

ANEXO 1 - Instrucciones para completar la Planilla control de entrega del Encuestador

Esta planilla la completará el **Encuestador**. Es muy importante, pues en ella se volcará toda la información resultante del trabajo de campo y servirá de control de los materiales. Deberá completarse **una por área**.

Antes del trabajo de campo

Completará los siguientes datos transcribiendo los códigos y nombres de los cuestionarios:

- **Provincia, Aglomerado / UPS / Zona y Área:** extraerá estos datos de la etiqueta preimpresa en cada cuestionario, correspondiente al Capítulo **1.IDENTIFICACIÓN**.
- **Encuestador:** colocará el código personal único (CPU) del Encuestador y al lado, nombre y apellido.
- **Fecha que recibió el área:** anotará la fecha que se le entregó el área para salir a campo.
- **ID y N° en el listado:** transcribirá estos datos de la etiqueta preimpresa en cada cuestionario, correspondiente al Capítulo **1.IDENTIFICACIÓN**.

El día que entrega los cuestionarios

- **Fecha que entrega cada vivienda:** anotará la fecha en que entrega los cuestionarios correspondientes a cada vivienda a su Supervisor.
- **Vivienda N°:** transcribirá este dato del Capítulo **1.IDENTIFICACIÓN**, correspondiente a cada cuestionario.
- **Hogar N°:** transcribirá este dato del Capítulo **1.IDENTIFICACIÓN**. Recuerde que si luego de tres visitas no pudo realizar la entrevista en la vivienda, colocará "0" (cero), en este casillero.
- **Respuesta:** colocará una cruz en la columna "Sí o No", según sea la condición de la vivienda que está entregando, de acuerdo con los datos del Capítulo **2.UBICACIÓN**, "Entrevista realizada".

El resto de las columnas se completarán según se trate de viviendas donde se obtuvo o no respuesta.

Sólo para las viviendas RESPUESTA

Estas columnas se completarán sólo cuando SE REALIZÓ la entrevista al hogar.

- **Población:** aquí transcribirá los datos de la población encontrada que figura en el Capítulo **5.COMPONENTES DEL HOGAR (CH)** del Cuestionario de Vivienda y Hogar.
 - **Total del hogar:** anotará la cantidad total de componentes del hogar.

- **Fuera de rango:** anotará la cantidad de personas que se encuentran en esta situación. Es decir, las mujeres que tengan menos de 14 y más de 49 años, y los varones que tengan menos de 14 y más de 59 años.
- **Mujeres de 14 a 49 años / Varones de 14 a 59 años:** anotará la cantidad de miembros del hogar que hay en ese rango de edad para cada sexo. Para ello, transcribirá el número que figura en el ítem "Subtotal mujeres/varones a entrevistar" en el Capítulo 5.COMONENTES DEL HOGAR (CH) del Cuestionario de Vivienda y Hogar. Si no hay ninguno pondrá una raya.
- **Situación de los componentes en el rango:** aquí se registrará información sobre si pudo o no realizarse la entrevista a los individuos seleccionados de ese hogar y las causas de no respuesta. Las columnas son:
 - **R:** Anotará la cantidad de componentes del hogar en el rango, que respondieron a la entrevista.
 - **NR:** Marcará la cantidad de componentes del hogar en el rango, que no respondieron a la entrevista.
 - **Ausencia (7):** Registrará la cantidad de componentes del hogar en el rango que, luego de tres visitas, no pudo encontrar.
 - **Rechazo (8):** Indicará la cantidad de componentes del hogar en el rango que rechazaron o se negaron a responder la entrevista.
 - **Otras Causas (9):** Anotará la cantidad de componentes del hogar en el rango a los cuales no pudo realizar la entrevista por causas como idioma extranjero, ebriedad, duelo, etc.

Sólo para las viviendas NO RESPUESTA

Estas columnas se completarán sólo cuando NO SE REALIZÓ la entrevista al hogar.

Las primeras tres columnas se refieren a las causas efectivas; es decir, en la dirección seleccionada existe un hogar que no pudo ser encuestado. Marcará con una cruz la columna correspondiente de acuerdo a la información que figura en el Capítulo 11.RAZÓN DE NO RESPUESTA.

- **Ausencia (7):** ausencia de sus moradores.
- **Rechazo (8):** rechazo o negativa a responder la entrevista.
- **Otras Causas (9):** cuando la entrevista no se pudo realizar por causas como idioma extranjero, ebriedad, etc.

Las últimas dos columnas refieren a las causas no efectivas, es decir, en la dirección seleccionada existe una vivienda donde no hay hogares. Deberá indicar el código y el motivo de la no respuesta.

- **Causas (1 a 6):**

- (1) Deshabitada
- (2) Demolida
- (3) Fin de semana
- (4) Construcción
- (5) Vivienda usada como establecimiento
- (6) Variaciones en el listado

- **Motivo:** anotará el texto correspondiente.

Tenga en cuenta que: si hay más de una vivienda en una dirección o más de un hogar en una vivienda, se deben agregar al final de la planilla (en el renglón siguiente al último que está completo). En el caso de que haya más de una vivienda (segunda o tercera vivienda en la dirección), deberá conservar la misma información en "Nº en el listado". En el caso de que haya más de un hogar en una vivienda (segundo o tercer hogar en la vivienda), deberá conservar el mismo número en "Vivienda Nº" y la misma información en "Nº en el listado". El resto de las columnas se llenará según la vivienda haya sido respuesta o no respuesta.

Antes de finalizar la planilla recuerde completar

- **Total:** aquí contabilizará el resultado de cada columna que corresponda, ya sea sumando cruces o números.
- **Observaciones:** anotará las observaciones que considere pertinentes.

